KCM3266
KC MAGAZINE

エア・ギア 2

大暮維人

講談社

Ok, great

9784063632668

1929979003906

雑誌 42260-66

ISBN4-06-363266-0

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価:本体390円（税別）

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

エア・ギア

2

大暮維人

SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS
SHONEN MAGAZINE COMICS

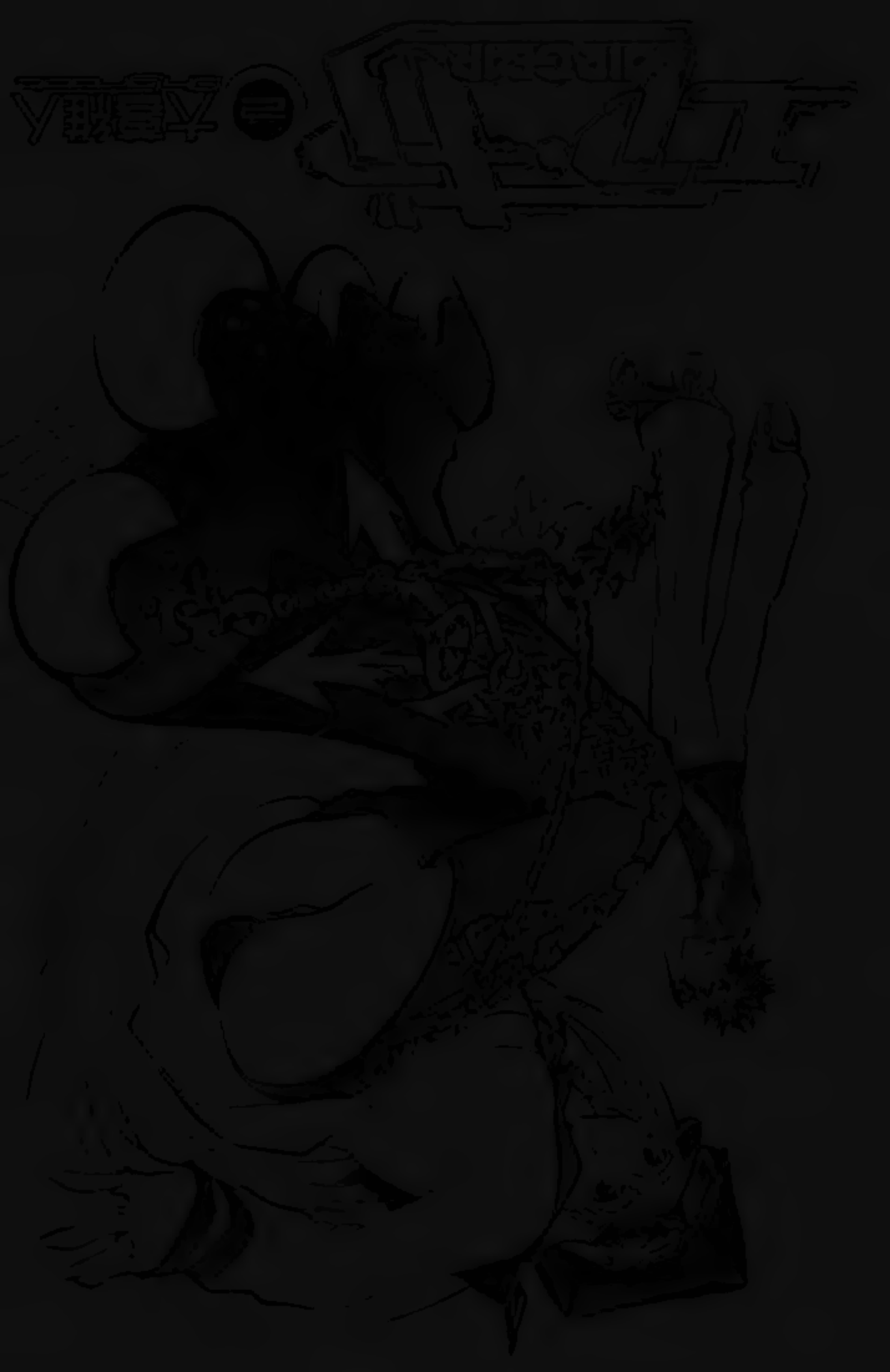
KCM3266
KC MAGAZINE

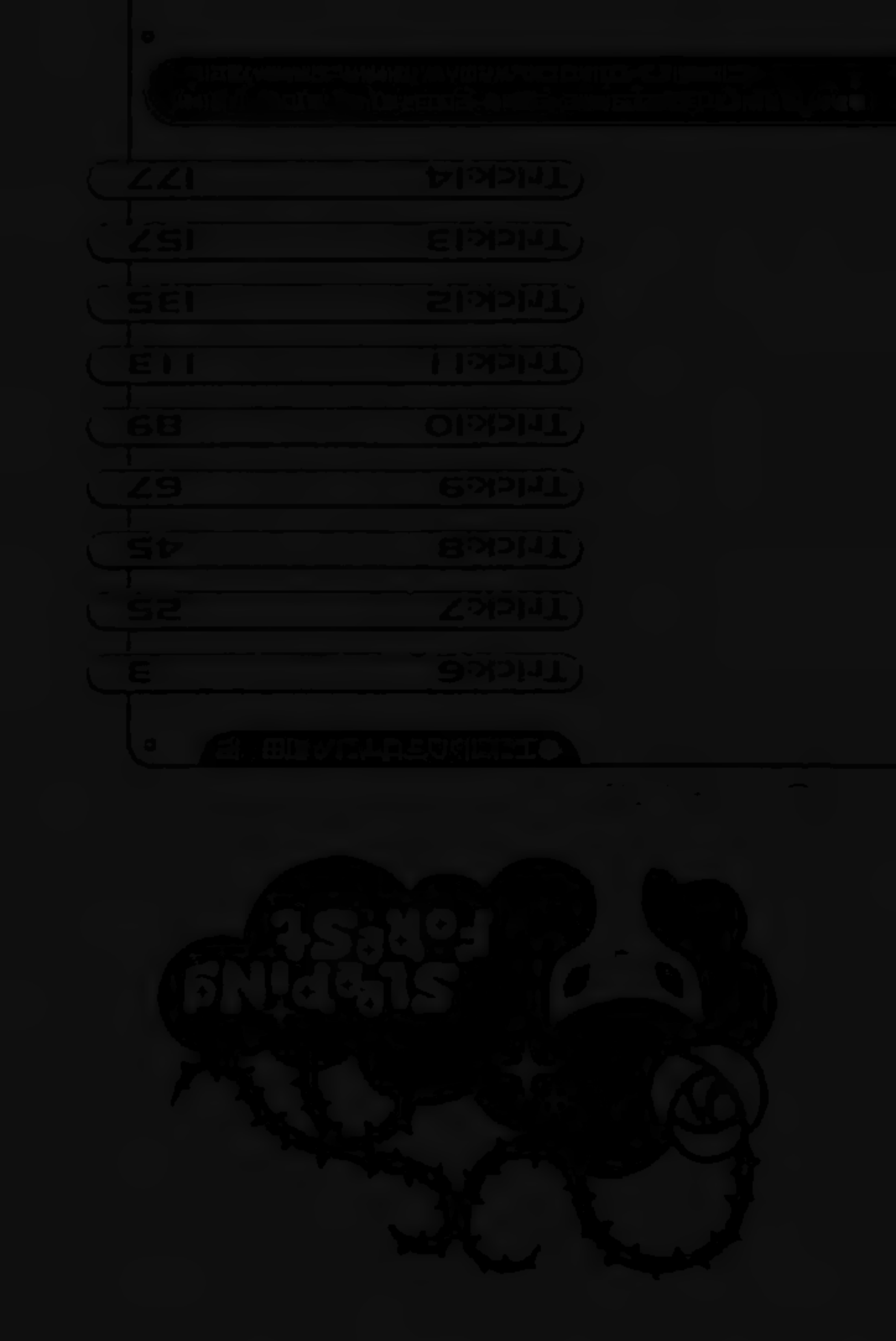
エア・ギア

2

大暮維人

講談社


Hey
Hello


Trick:14
177
Trick:13
157
Trick:12
135
Trick:11
113
Trick:10
89
Trick:9
67
Trick:8
45
Trick:7
25
Trick:6
3

IT STRET-CHES

HOOH...

THAT TOMBOY...!!

NGH...

MIKAN, YOU...THIS KINDA STUFF, SINCE WHEN HAVE YOU..

KUAH KAH KAH

AH, DAMN, DAMN, I DIDN'T COME HERE TO LOOK FOR THIS..

AHH...!!

HUH?

HOHHH

What's this!?

A THONG PANTY!?

ARE YOU PREPARED!? ITSUKI!!

SOMEHOW, THE DAY TO SEND YOU TO HEAVEN FINALLY CAME...

ベキベキ

ポキ

コキ

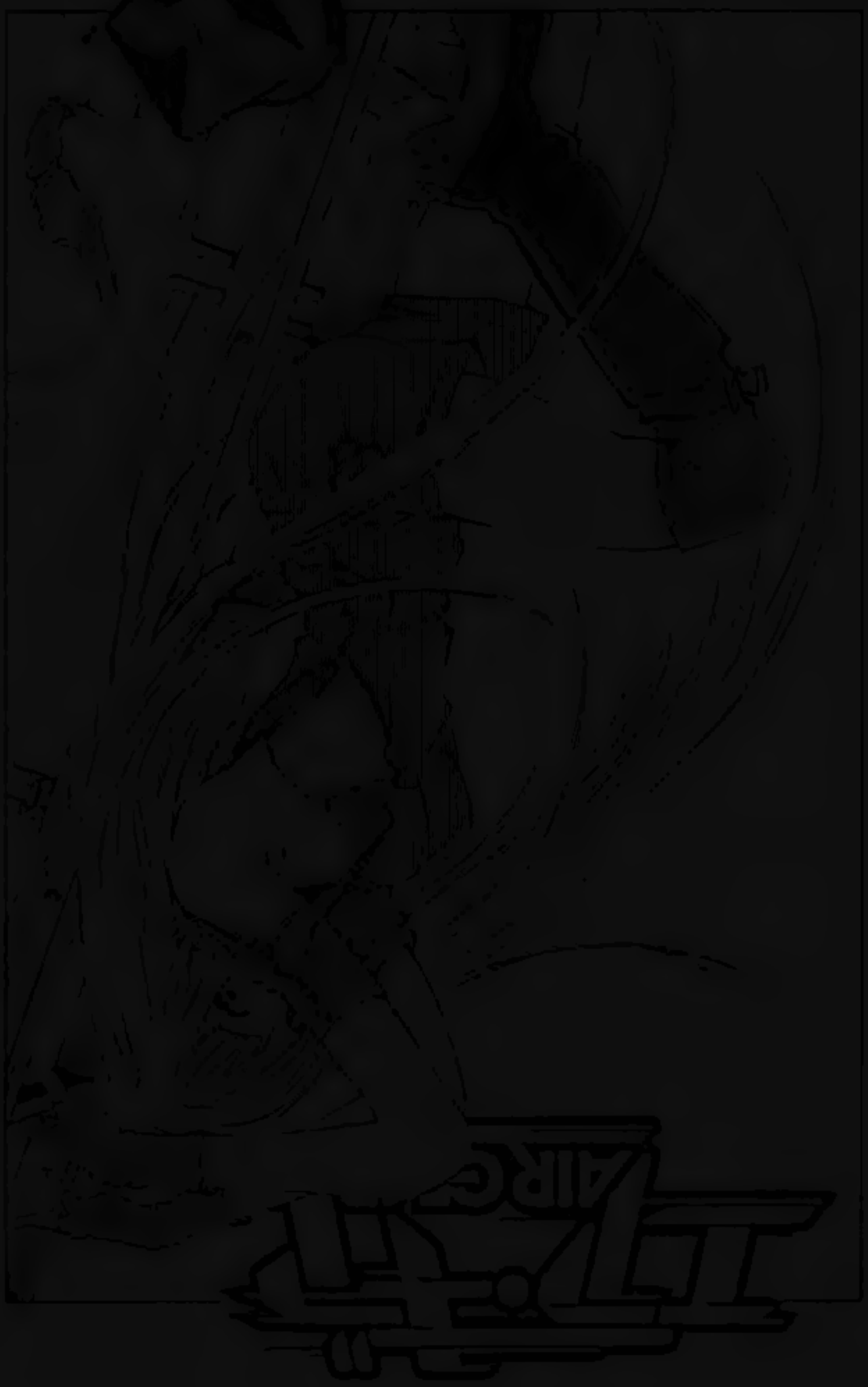
パキ

コキ

ゴキ

ベキ

ベキ


Trick:6

..WHAT THE...

...SO TO CUT THE LONG STORY SHORT YOUR A.T. BROKE DOWN, YOU CAME TO GET SPARE PARTS, BUT I WASN'T HERE

I DIDN'T HAVE MUCH TIME, YOU KNOW

YOU DUMB ASS, YOU SHOULD'VE TOLD ME ABOUT THAT BEFORE I FINISHED YA

ANYWAYS, BECAUSE OF THE SAND IN THE MAIN STEM AND RUST, IT QUICKLY BROKE

OH YEAH, YOU KNOW THE "SHOP"? HAVE YA BEEN THERE YET?

THE "SHOP" !?

I DON'T HAVE MUCH TIME YOU KNOW

HEH, THE SCREW IS COMPLETELY WORN OUT...

ANYWAYS, FROM NOW ON YOU'LL BE LOOKING FOR PARTS OR GOD KNOWS WHAT. SO I DON'T WANNA BE ANNOYED WITH THAT KIND OF STUFF AGAIN.

LET'S GO!!

AH? Go where

LOOK FOR THE "JACK POT"

NAMURASAKI SPORTS

HEH

THIS KIND OF GENERAL STUFF IS USUALLY SOLD ALL OVER THESE KIND OF SPORT SHOPS AROUND HERE IN THE CENTER.

OOOOOHH

WHAHAHA! THIS IS AMAZING! WHAT'S THIS? WHERE DO YOU USE THIS?

JUST THE NUMBER OF WHEELS, UNBELIEV-ABLE.

WHOAA... THIS THING'S SHINY!

DON'T MOVE AROUND LIKE THAT!!

How embarassing

DRIVER UNIT

BATTERY

EVEN IF YOU DON'T FIDDLE AROUND WITH THE BIG PARTS, YOU'LL FIND A HUGE DIFFERENCE EVEN IF YOU SIMPLY HOLD BACK A GEAR OR CHANGE ONE, YA KNOW?

YOU GOTTA UPGRADE ONE PART AT A TIME AND MAKE "YOUR ORIGINAL" AT!!

IT'S SOMETHING YOU HAFTA TUNE YOURSELF IN ACCORDANCE TO YOUR STYLE AND PURPOSE

AT'S (AIR TREK'S) AREN'T ORIGINALLY USED AS THEY ARE

AIR CUSHION

BRAKE

MAIN BOLT

BEARINGS

MAIN MOTOR COIL

GEARBOX

INNER COIL (AUXILIAR MOTOR)

I'LL TAKE YA THERE.

WE GOTTA GO TO THIS PLACE WHERE THEY HAVE THESE UNBELIEVABLE PARTS. ALL SPECIAL ARTICLES, IT'S AN AWESOME STORE

..ONES ONLY

..ONES OWN

...REALLY.. MY OWN. .

ONLY MINE... MY AIR TREK!!

For sure we are looking for the Jack Pot'

NH?

ARE YOU LOOKING FOR SOMETHING?

PLEASE, COME ON IN.

Fall

So, hey. It'll be going over there

AH NOT REALLY

I'M JUST LOOKING AT ALL THIS STUFF

ARA?

KAHH

Excuse me

KEH

YOU DUMB ASS,

DON'T COME OUT AT A PLACE LIKE THIS

AHH!!

. . . . !?

EH . . . ?

YO... YOU

BAST-ARD!!

YOU WERE AFRAID CAUSE YOU CAME TO A PLACE YOU DON'T KNOW RIGHT? ♡

OK OK, SO YOU ARE CALLED KUU KUN RIGHT?

AH . .

HERE YA GO

THANKS

EH?

Did we already meet?

I SEE...SO YOU JUST STARTED USING A.T

AND YOU'VE GOT THE EMBLEM OF ANOTHER TEAM ALREADY, TRULY AMAZING.

STROOONG AREN'T YA,

I LIKE STRONG BOYS.

I REALLY LIKE EM

GUHAA !!

..PHEW..

...MIKAN, SIS, WHO'S THAT ?

All this time he's been screwing it and unscrewing it, screwing it, unscrewing it

I DON'T KNOW, AFTER HE WENT TO THE SHOP HE'S BEEN LIKE THAT ALL THE TIME

AND HE FINALLY GOT HIS ALLOWANCE AND HE SPENT IT ALL ON WHEELS...

EH?

THE SHOP? YOU GUYS WENT TOGETHER?

YEAH

also had stuff to buy so

AND MORE-OVER..

WHAT?

I COULD SWEAR I SAW HER SOMEWHERE ALREADY

THAT SHOP LADY

...NAH,

NOTHING, NEVER MIND...

AH!

YOU

I'M SORRY I WENT!!

HEH, SO YOU GUYS WENT TOGETHER RIGHT

HUH, OH YEAH!!

SHE KNOWS ME

ARE?

!?

AH

SO, THEN I'LL HAVE AN EXCUSE TO GO BACK TO THAT SHOP

THAT SIS OVER IN THE SHOP REALLY SEEMED TO KNOW ME ALREADY

FUHUHU I HOPE I CAN BREAK THESE SOMEWHERE FAST AGAIN

It's hard to be someone famous

BOOT

WE ARE GONNA HAVE LUNCH IN A MIN.

ARE YOU GOING SOME-WHERE NOW,

I'M OFF TO THE PARK!! TRAINING!!

. THAT SIS . COULD IT BE .

COULD IT BE THAT SHE'S ?

!!

..IF IT IS LIKE ALWAYS

SHE SHOULD BE HITTING OVER HERE SOON

COULD IT BE..THAT SHE

SO YOU STARTED TO USE A.T

THAT SHE KNEW I WAS ALWAYS HERE WATCHING HER

!!

SHE CAME

!!

I KNEW IT...

!!

NANI?

WHAT THE, SHE'S BEING ATTACKED!!

WHA

SET!!

SET!!

Fight!!

WHAT THE HELL, I'LL KICK YOUR ASS!!

WAIT

EH?

SECOND COMMAND ATTACK

LASER BOA

DOGS HUNTING FORMATION

WHA

WHAAAT!?

NO WAY OUR HUNTER FORMATION WAS.. !!

BWHPEHH!!?

YO YOU DUMBASS DO YOU HAVE ANY IDEA WHO'S THAT LADY

AHHH!?

What's that

pant

pant

thump thump thump

im really scared AHH

C CRAP II DONT REALLY KNOW WHAT THE HELL'S HAPPENING

BUT

IF YA ALSO DON'T WANNA KISS THE GROUND

GO BACK HOME DOGGY!!

SHIT

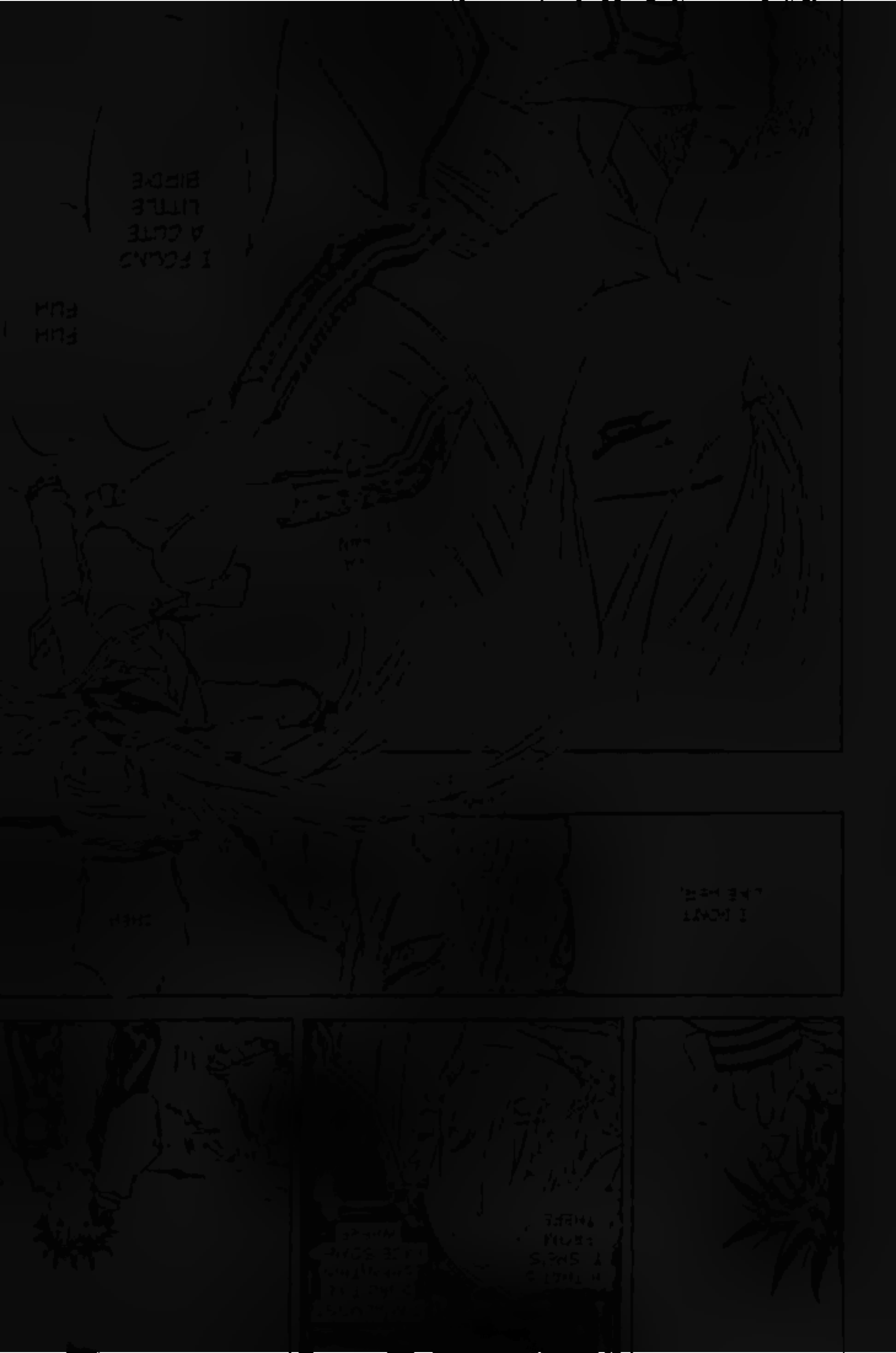
SHI.

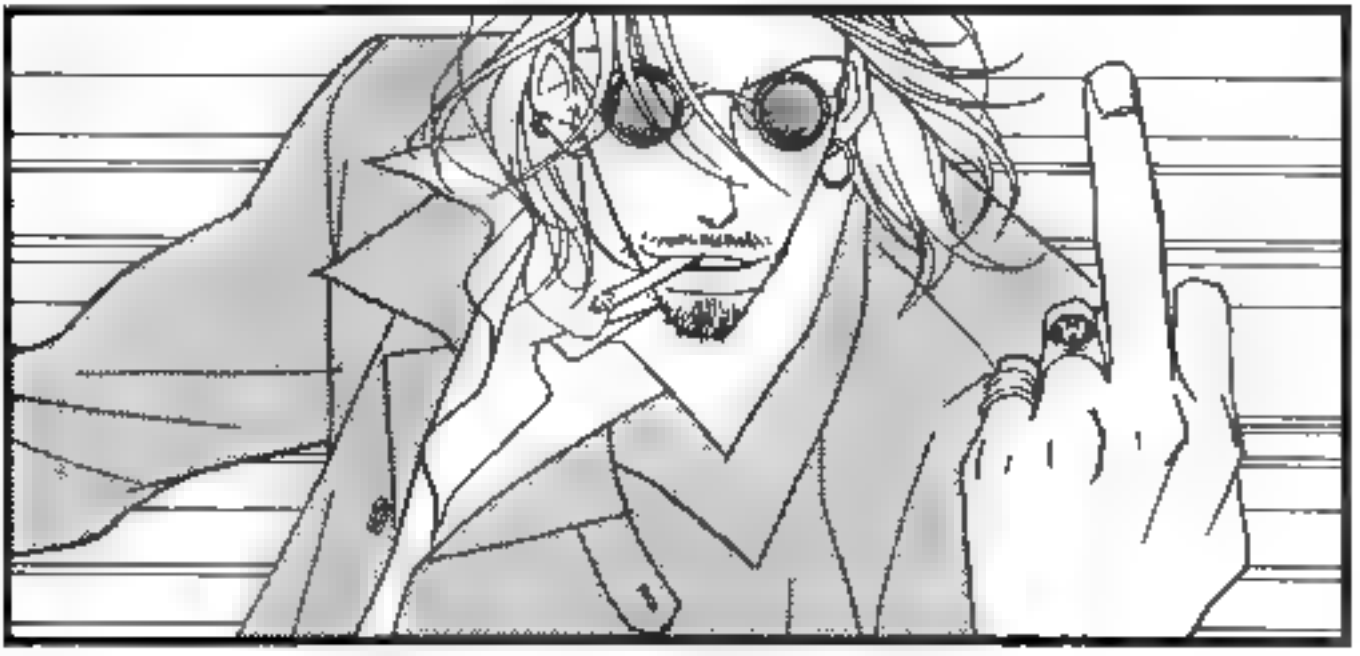
gotta make sure that they don't get any ideas on continuing this

...DAMN, WHERE'D YOUR SHITTY JERK, MR OWNER GO?

KUAH

GUAH



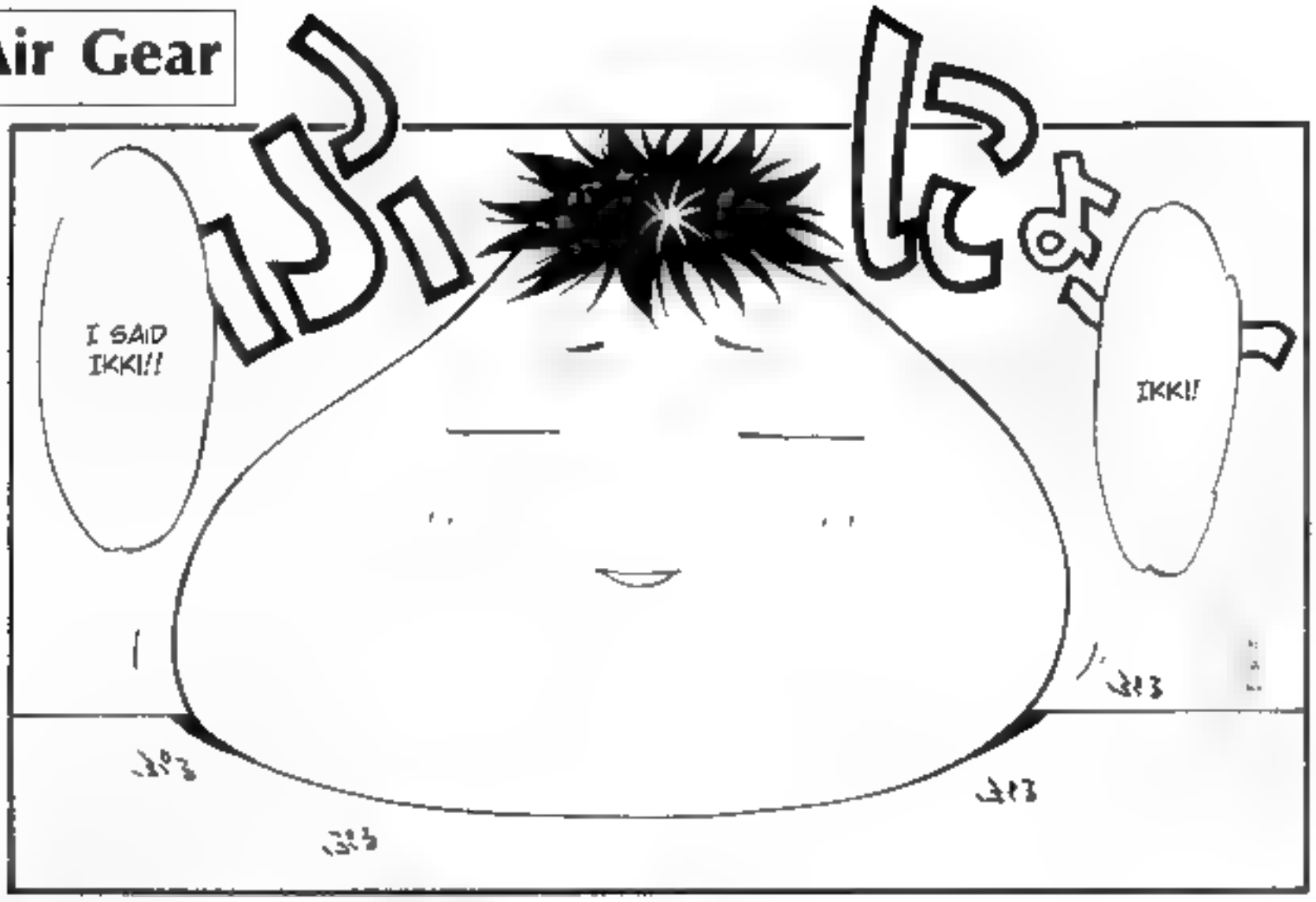


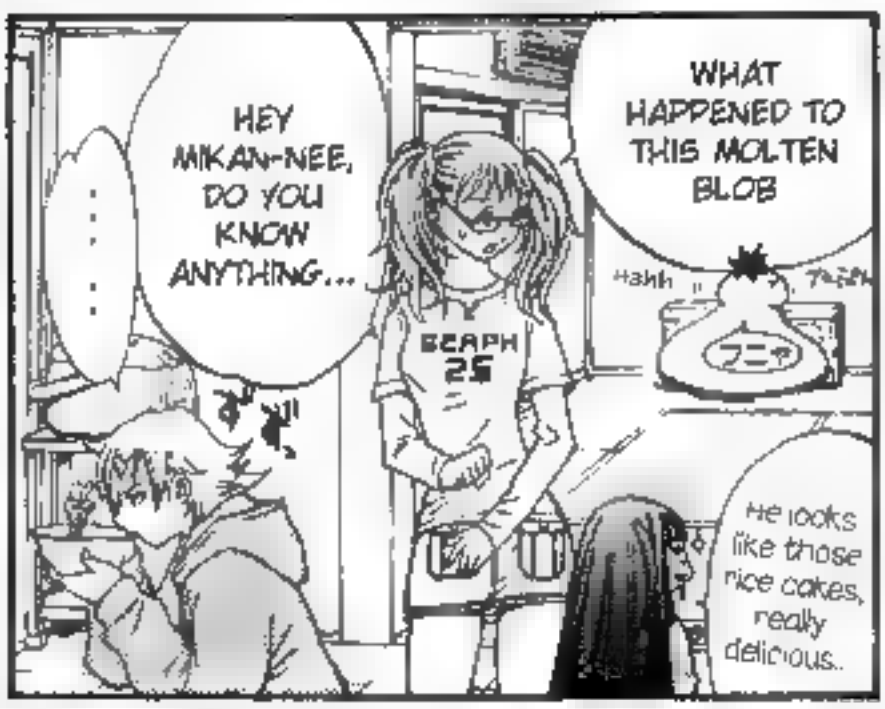
Translator: omera & *Editor Doodootoo*

Scanner lumber jack & *Proofer Misao*

Special Thanks: kyoh

#USHI@IRC RIZON NET


I SAID IKKI!!
IKKI!


HEY MIKAN-NEE, DO YOU KNOW ANYTHING...
WHAT HAPPENED TO THIS MOLTEN BLOB
He looks like those rice cakes, really delicious..

IKKIII!
HEN-YO?
Knock knock, hello

DAMN THAT STUPID
HE'S NOT THE KIND OF ENEMY WHOSE HANDS YOU WOULD WANT TO END ON

AIR GEAR

Trick:7

WELCOME ♡

MAMURASAKI LEVEL4

If that's it then

HOOO

PUSH

A STALK-ER?

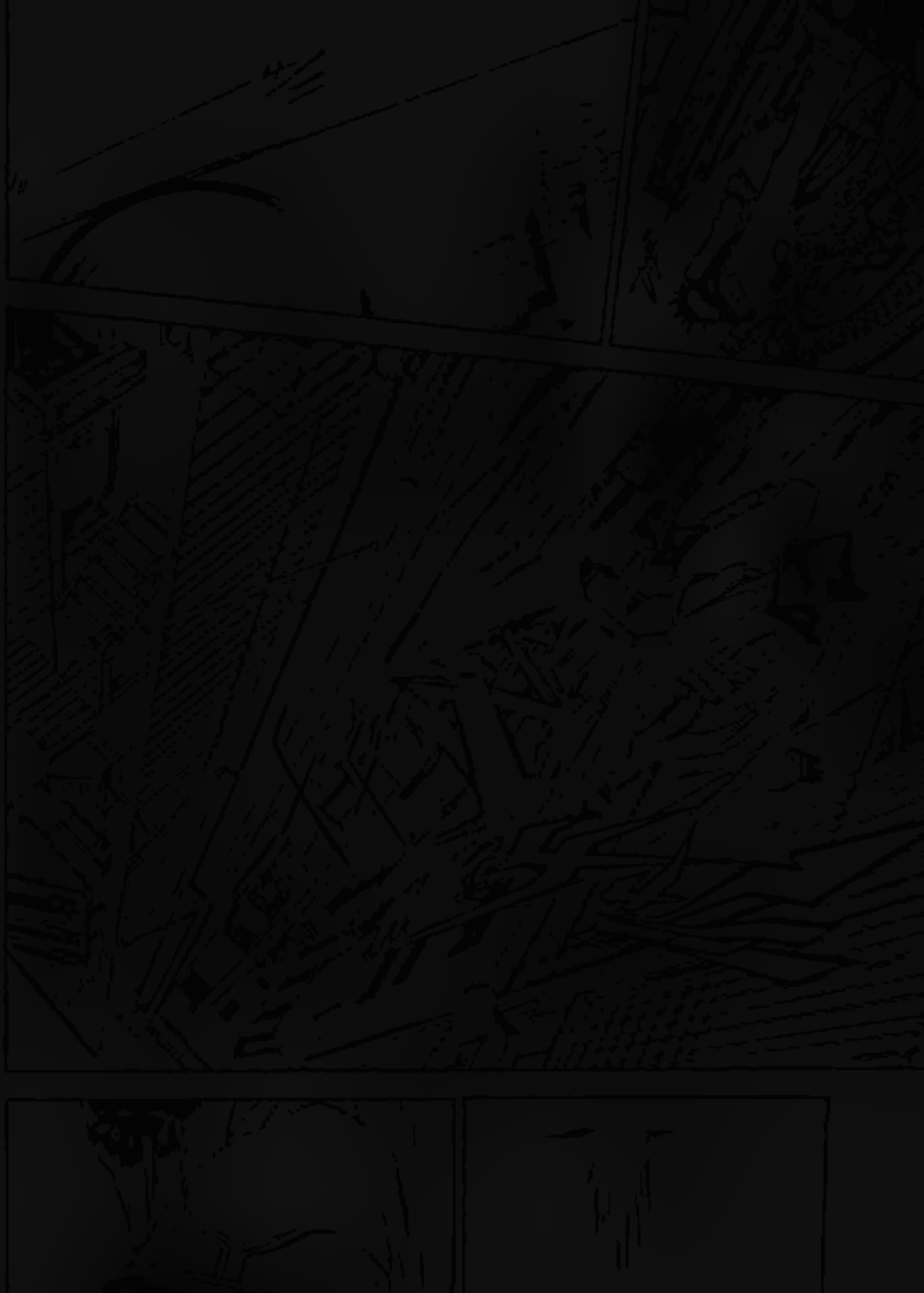
KE, WHAT ARE YOU DOING YOU VIOLATOR OF THE LAW. SCARED!?

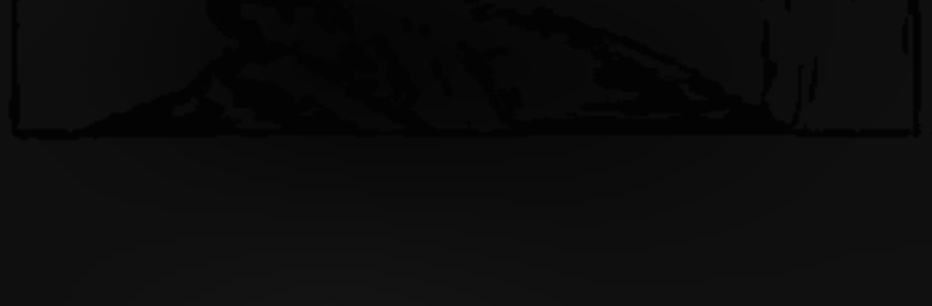
HAAAA

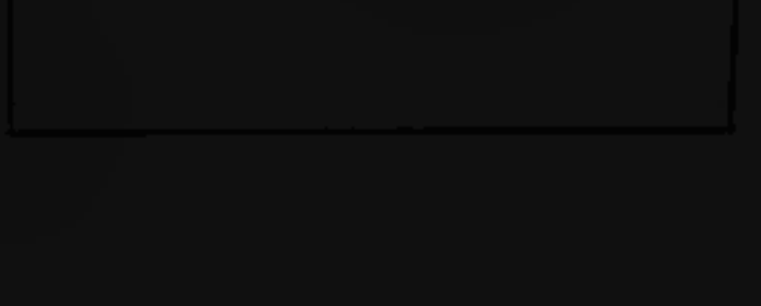
AH? Who?

THEY ARE VOICES, YOU KNOW

LUNCH! IT'S LUNCH TIME ALREADY







THOSE DOGGIES.. I CAN'T SEE THEM ANYWHERE...

I'LL JUST LOOK AROUND FOR A LITTLE LONGER

THAT'S NICE.

IT SEEMS THAT EVERY-THING IS OK TODAY

IS HE IN HIS LOVE SEASON?

SO HE'S BEEN COMING HERE COZ OF THAT.

That stupid

SO?

ABOUT YOUR HUSBAND'S TROUBLESOME AFFAIR

WHAT ARE YOU GONNA DO RINGO,

That dumbass

THAT'S..

What's with this husband thing

WHA.. WHAT DO YOU MEAN.

.....

XXX TOO

THE LOVE BETWEEN HER AND ITSUKI AND

OH YEAH, IT'S COOL THEN

GOING INTO THAT DARK ROOM AND XXXX WHILE XXXX START XXXXX AND THEN XXXXX OR PUTS XXXX IN THE XXXXXX..

E.. EH? WHA. WHAT HAPPENED TO THIS STEEL PILLAR....

Hmm an annoyed.

THERE'S NOTHING MORE THAN THAT

IKKI AND I ARE LIKE BROTHER AND SISTER...

THAT'S HOW IT IS...

*A BIRD, SWALLOW

SOMEHOW I HAVE THE FEELING THAT IT WOULD BE BETTER IF I DID THAT .

For the sake of the world.

YE...YEAH

SO HOW'S THAT!? ARE YOU GONNA GO AFTER THAT ERO-TSUBAME* AND GENTLY HANG HER?

FOR THE WORLD'S SAKE...

.. I DON'T REALLY CARE ABOUT ITSUKI'S STUFF BUT ..

THAT GIRL.. SHE'S...

...IS THERE SOMETHING BOTHERING YOU?

SO WHAT'S WITH YOU MIKAN-NEE?

WHY ARE YOU BRAIN WASHING ME

NO .I CAN'T

That's dangerous, really dangerous

KE!

I'M NOT GOING TO DO THAT!!

I..

DON'T LIKE THOSE EYES

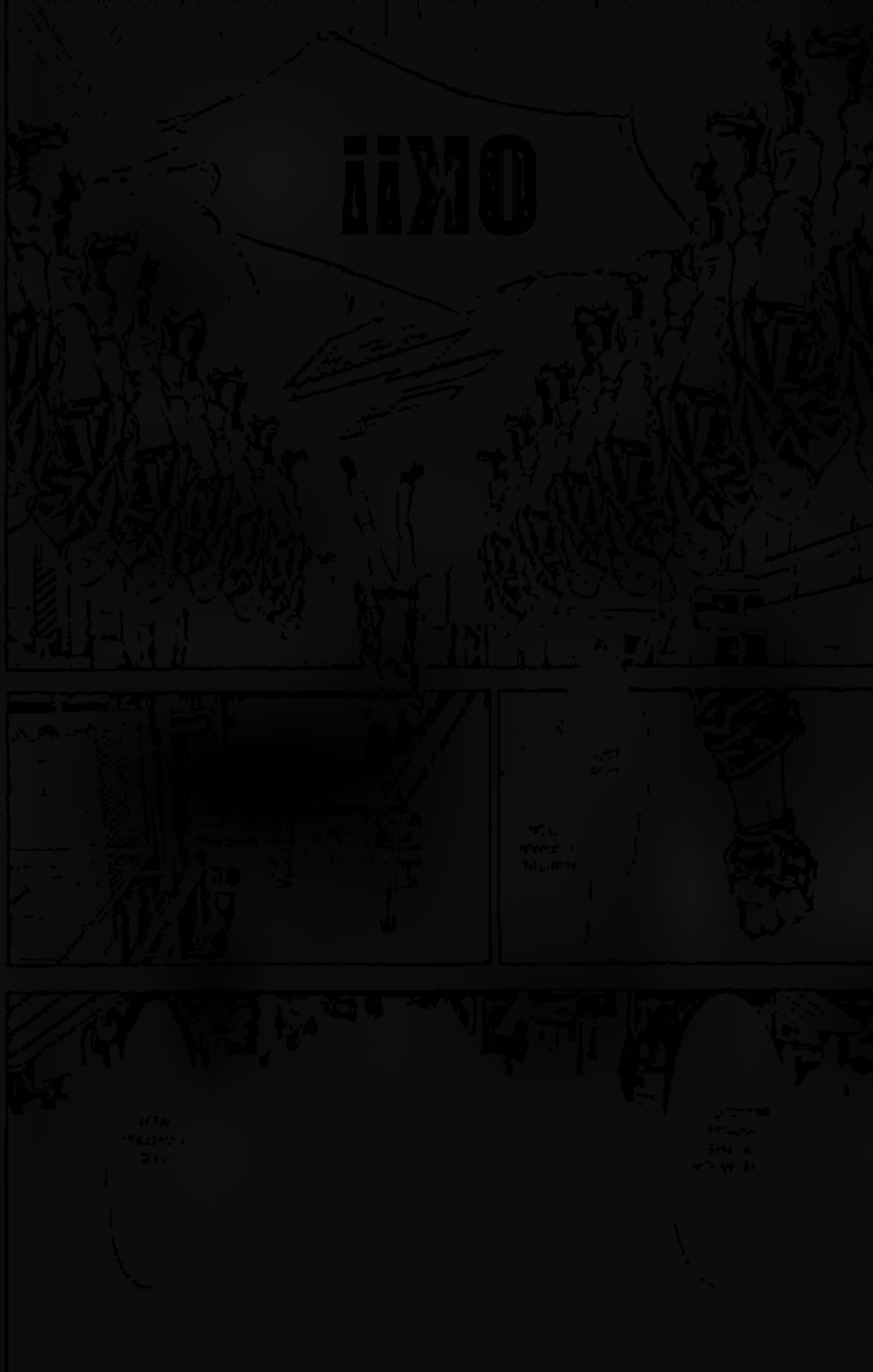
PERSONALLY, I REALLY DIDN'T LIKE THEM!!

RINGO

.....

LOOK

.....


AKIRA

BUK YUH !!

KA

BAM*

*HE USES THE KANJI OF SOUL FOR THE BAM, SO IT'S LIKE SHAKING THE SOUL

TAKING ACTION WITHOUT BEING GIVEN ORDERS... DISTURBING THE PEACE OF THE "GROUP", OF COURSE YOU HAD TO BE PUNISHED...

BUT...

LIKE YOU, I TOO AM FEELING THE SAME PAIN

YE...

GGYEAH..

22 AND 19 COME FORTH

TWO MORE.

BAM KA*

BAM KA*

HE .HE EVEN BREAKS THE HELMETS.

A. AS ALWAYS INUYAMA'S "KA*BAMATION" IS INCREDIBLE

THIS IS MY SOUL'S PAIN

NEXT TIME WE'LL HAVE A TOTAL WAR

BOSS!! FROM NOW ON THERE WON'T BE ANY MISTAKES ANYMORE

IT'S OK MY LITTLE PUPPIES

WE...WE ARE SORRY INUYAMA SAN!!

I..INUYAMA SAN

WE...WERE ONLY TRYING TO DO THE BEST FOR THE TEAM...

SHIMUKA.. YOU'VE ALREADY FOUND ANOTHER GUY..

YES,

LET'S PREPARE

"HUNT" TIME

THERE ISN'T A SINGLE MALE BEING ON THIS PLANET THAT IS STRONGER THAN ME!!

!!

IT DOESN'T MATTER HOW MANY TIMES IT REPEATS ITSELF, THE OUTCOME IS THE SAME DON'T YOU GET IT!!

!!

...ANYWAY, WHAT'S UP WITH HER?

MAN, IS SHE NOT COMING OUT TODAY

EVEN THOUGH THE STORE CLOSED ALREADY...

ウォォォォン...

ウーウーン

UHHH IT'S COLD

SO COLD TONIGHT.

BEER NOMI

055 COFFEE

YOU WANT IT HOT?

AHH..

CROW KUN

THANKS A BUNCH FOR LOOKING OUT FOR ME EVERYDAY!!

HO

HOW !!

YOU NOTICED IT, THAT'S BAD, I LOOK LIKE A STALKER

AHA HA

CHILL IT'S NOT LIKE THAT!!

..I GOTTA GIVE A.

...REWARD AGAIN...RIGHT?

..EH?

IN OTHER WORDS, YOU CALL THEM STALKERS COZ THEY'RE SMALL YUK AND GEEKY RIGHT?

BUT LIKE, IF THEY'RE AS GOOD LOOKING AS YOU, VIOLENCE IS LIKE, OKAY. MORE LIKE, DO ME, TYPA THING. YOU

UHH. NO.

UHM... You're so truthful

..YOUR EYES.

SHUT..?

...EH?

Silence

CLOSE !!

.....!!

IHEA... IHEAHH!!

OK

YOU CAN LOOK

RE-BADGS

YA REWAARD ♡

LASER BOA DOGS !?

IS THIS THE STORM RIDER'S EMBLEM?

WHAT THE .. NOT A KISS

That's a little bit of a shame

...THIS

..HUH?

A CHARM ♡

!!

..HEHEH

NUHA HAHA

UHFUH FUH.

HEHE OK!! AHH

THINK ABOUT ME WHEN YOU SEE IT..OK?

THAT...

KA*BAM!!

GAH

WHA

!!?

IF YOU COUNT IN HIS EARS, HE'D EASILY BE OVER 2M...!

WHA.. WHAT THE HELL IS THIS THEIR BOSS?

T. .THE DOGGIES. !!
..which means

ITEE...

THE KA*BAM I HIT YOU WITH JUST NOW WAS ONLY AT 30%, MAX.

YOU HAD BETTER QUIETLY RETURN IT BACK!!

COZ IF YA RESIST, SHALL I RETURN IT BACK WITH A MAX 200%!?

THAT EMBLEM IS THE SOUL OF OUR TEAM AND IT WAS ROBBED FROM US

ROBBED
.....
!?

EH..?

GAH, A CHARM IS A CHARM BUT THE OPPOSITE EFFECT!?

!?

I'm the one who's gotta protect this?

COZ IF THEY GET IT BACK, I WON'T FORGIVE YA!!

HOLD ON TIGHT TO THAT EMBLEM OK!!

Think about me

GAH... HUH?

OH NO, JUST A SE SHIT

NEXT TIME

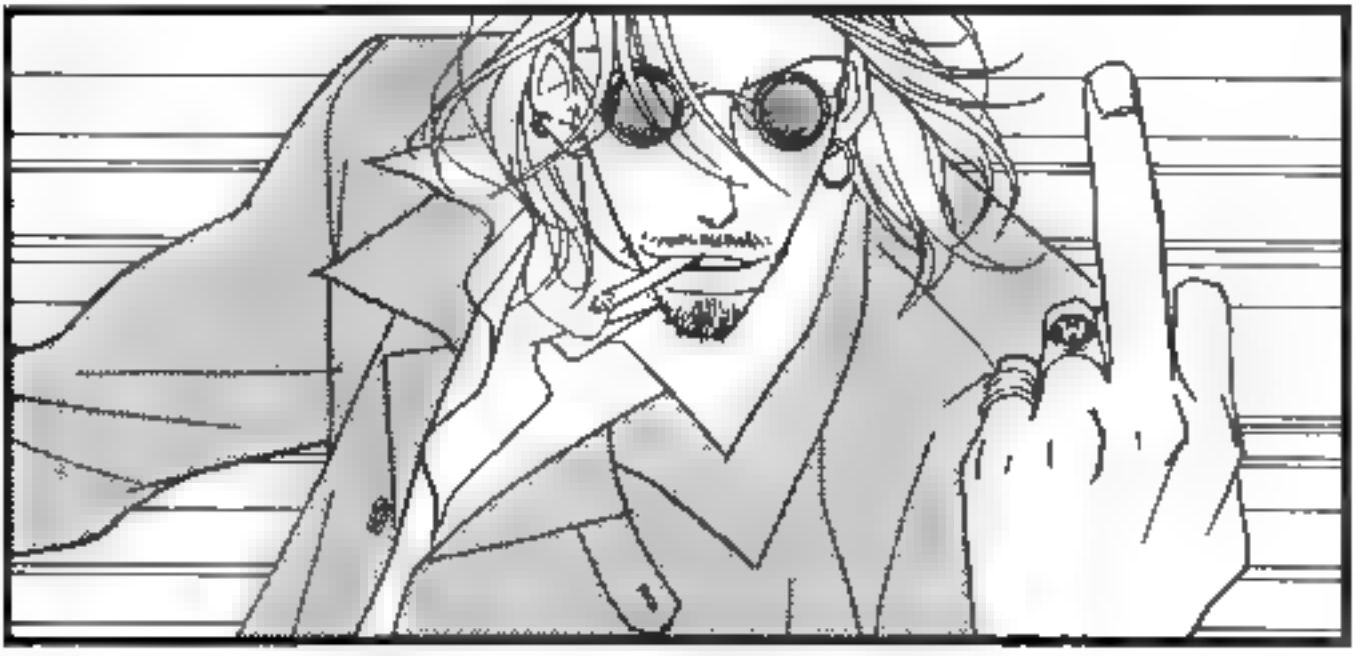
I'LL GIVE YA THE REAL "REWARD"

IF YA KEEP THE CHARM

THAT'S WHAT I'M TRYING TO SAY HE WENT STRAIGHT INTO THE HOTEL AND THEY ARE GETTING GOING AT IT LIKE XXX OR MAYBE XXXX DOING XXX THAT WAY, AND THEN XXX-XXX AT THE END

WHAT IS HE DOING.

ITSUKI IS LATE ISN'T HE



Translator: omera & *Editor Doodootoo*

Scanner lumber jack & *Proofer Misao*

Special Thanks: kyoh

#USHI@IRC RIZON NET

We came here to scanlate AirGear and kick some leecher ass.

And guess what...?

We dropped AirGear. BWAHAHA >:]

Air Gear
IF YOU CAN PROTECT THAT EMBLEM, NEXT TIME WE MEET I'LL GIVE YOU THE "REAL REWARD" ♡
SO, DO YOUR BEST- CROW-KUN ♪

THE REAL...
REWARD...?

SCANNED BY SNOOPY
TRANSLATED BY TANGOWR
EDITED BY CHILENO SAN
WWW.SNOOPYCOOL.COM

WHOAA!?
WHY IS HE SO ANGRY?
ROLLING DOGON!!!
HN?
I WILL NOT ALLOW
YOU TO HAVE SUCH PERVERTED FANTASY ABOUT SHIMUKA
AND ALSO THAT EMBLEM!!
YOU DEFINITELY DON'T....
TORNADO DOGON!!!
DESERVE TO HAVE THAT!
HHHH

BOY!!

PREPARE TO BE SMASHED!

HOH!
NGMPH!
UH AND I'M NOT REALLY SURE WHAT WENT ON BETWEEN YOU GUYS
OR HOW SHE GOT THIS EMBLEM. ..
ARE YOU TRYING TO RESIST US .. BASTARD
. . . . . .
ER I, UH
. . .
JUST
DIDN'T MEAN TO
CO-COMMANDER, INUYAMA-SAN, ARE YOU OK?
INUYAMA-SAN!
I DON'T TAKE KINDLY TO PEOPLE ACTING MORE IMPORTANT THAN GOD AROUND MY NEIGHBORHOOD!!
BUT... WOULDN'T ANYONE WANNA KEEP IT AFTER YOU KEEP TELLING'EM TO GIVE IT BACK?
BESIDES

CHI
SO I GUESS YOU WANNA GO FOR A WALK? PUPPIES
*(A DEVICE THAT TRANSLATES DOG SPEAK INTO JAPANESE)
EVEN IF WE DON'T HAVE THE BOWRINGGUARD* I'LL MAKE YOU UNDERSTAND WITH YOUR BODY!
THAT I AM EAST'S STRONGEST, BABY-FACE, AND THE KING OF THIS STREET!!

ALALA
YOU SAY TAKING A WALK, BUT AREN'T YOU GOING A BIT PAST FOR THAT? HEHEHE
I'M NOT WORRIED ABOUT IKKI'S PERSONAL LIFE
I'M JUST WORRIED ABOUT HIM BEING SO LATE
DIDN'T YOU SAY YOU WERE TAKING A WALK?
AW JUST BE QUIET
TAKING A WALK UNDER THE MOON IS SO NICE, IT MAKES ME HAPPY! ♪
LA LA LA LA LA
NORMALLY EVEN IF HE COMES HOME LATE, HE WILL AT LEAST TELL ME
..THIS SUCKS-
!!
RINGO IT SEEMS WE WERE SAVED THE TROUBLE OF LOOKING FOR HIM.

TSUBAME NO SHIMUKA
WHAT DO YOU WANT...!?
I NEVER EXPECTED SOMEONE SO FAMOUS TO BE AROUND THESE PARTS
I DON'T CARE WHAT YOUR GOAL IS
BUT MAYBE YOU'D LIKE TO STOP TRYING TO SEDUCE OUR VIRGIN CROW?
...WHERE DID YOU TAKE IKKI?
...I WON'T TELL YOU
WHAT?!
THE BOY'S STILL JUST A CHICK
ALL HE CAN DO IS FLAP HIS TINY WINGS
HE DOESN'T KNOW HOW HIGH OR FAR HE CAN FLY
SO ALL I'M DOING IS SHOWING HIM THE WAY ♡
HA?
WHAT?
WHAT ARE YOU SNORING?
WHAT THE HELL YOU TALKING ABOUT?

ONLY WHEN A BIRD IS FLYING THROUGH THE SKY, IS IT TRULY ITSELF
I LOVE WATCHING SMALL BIRDS FLYING FROM MY CHEST...
FLAPPING THEIR WINGS TRYING TO GO 'HIGHER' WITH EVERY-THING THEY HAVE...
I LOVE THAT MOMENT
COULD YOU LEAVE US BE?
SO.. BOTH OF YOU
CROW-KUN IS MY BELOVED BABY BIRD

QUITE RUDE
THAT WAS
.....
!?
LOOK DOWN ON IKKI!!
DON'T
HE COULD FLY ON HIS OWN FROM THE START!
AND HE DOESN'T NEED YOU TO MIND HIS BUSINESS
IKKI'S NOT YOUR PET
...THAT'S RIGHT...
FROM THE VERY BEGINNING...
.....
OH SURE
LET'S GO, MIKAN-NEECHAN!!
I'M REALLY GETTING WORRIED

ALREADY HAS WINGS BIGGER THAN ANYONE ELSE!!
IN MY HEART, IKKI
G..O..O..D B Y..E. S..O .N.
SURPASSED IN STNDING BY A MAN 20 YEARS YOUNGER THAN ME THEN FIRED A WEEK LATER
OK TIME TO DIE
HNN?
!?
THE KID'S PRETTY FAST !!
...HEY, HEY!!
COMPARED TO RINGO THESE GUYS ARE JUST SLOW OLD MEN!
HAHAHA
THEY MAY BE SCARY AS A GROUP BUT ONCE YOU GET THEM SEPERATED INTO ONE ON ONE, THEY'RE NOTHING SPECIAL

GUAHHH!!
!?
OCCHAN!
HOLD ON TIGHTLY TO THE END OF THAT ROPE!
NO WAIT
THIS IS I'M.
COMMANDER!
SQUAD A HAS BEEN ELIMINATED!!
WHA... WHAT!!
LIKE THIS?
WHAT?
OCCHAN!! KICK 'EM!! KICK 'EM!
GREAT! YOU'RE PRETTY FAST LEARNER, OCCHAN!
GUAH
GAAH
SHIT, HE'S TRYING TO SEPERATE OUR FORCE!
NO. DON'T WORRY DADDY WON'T LOSE TO THE YOUNGER GUYS ANYMORE!
TODAY, DADDY WILL COME HOME EARLY
GASP
KEEP CHASING HIM!

REZ BOA DOGS
HUNTING FORMATION
CHASER MODE

SOMEONE... LIKE ME

IS BEING OUTWITTED BY A HATCHLING!?

DAMN HIM...

THEN CALLING HIMSELF THE KING OF THIS ROAD WASN'T AN EMPTY BOAST...!?

THE BASTARD'S TOO FAMILIAR WITH THE TERRITORY

CO.. COMMAND-ER?!!

TH-... THERE'S ONLY 4 OF US LEFT...

HNN...

GEH!

HAHA!

GUHAH!

S-, IDIOTS! LOOK OUT!!
!!
ISUSU
EH!?
AHA!

ORORO!!

ぶっ

ARE THESE PEOPLE...
WHAT THE HELL...
THE
HELL
SHIT...!

FORMATION
EZLA-ZO BAUX...
AA
AAA
A
AA
AA
WA
UU

BABY FACE!!
IT'S OVER!!
Air Gear

エアギア
AIR GEAR
Trick:9

RI...RINGO!?
HUH?
WH... WHY
RINGO!?
WHY IS RINGO HERE...!!
RINGO!!

BUT I WON'T MISS THIS TIME!!
PREPARE YOURSELF
SEEMS LIKE YOU SLIPPED OUT OF DEATH'S FINGERS BABY FACE
!!
DOKON!!
THE HELL IS THAT!! YOUR ATTACK HURT RINGO! SHE'S GOT NOTHING TO DO WITH THIS!
YOU BASTARD

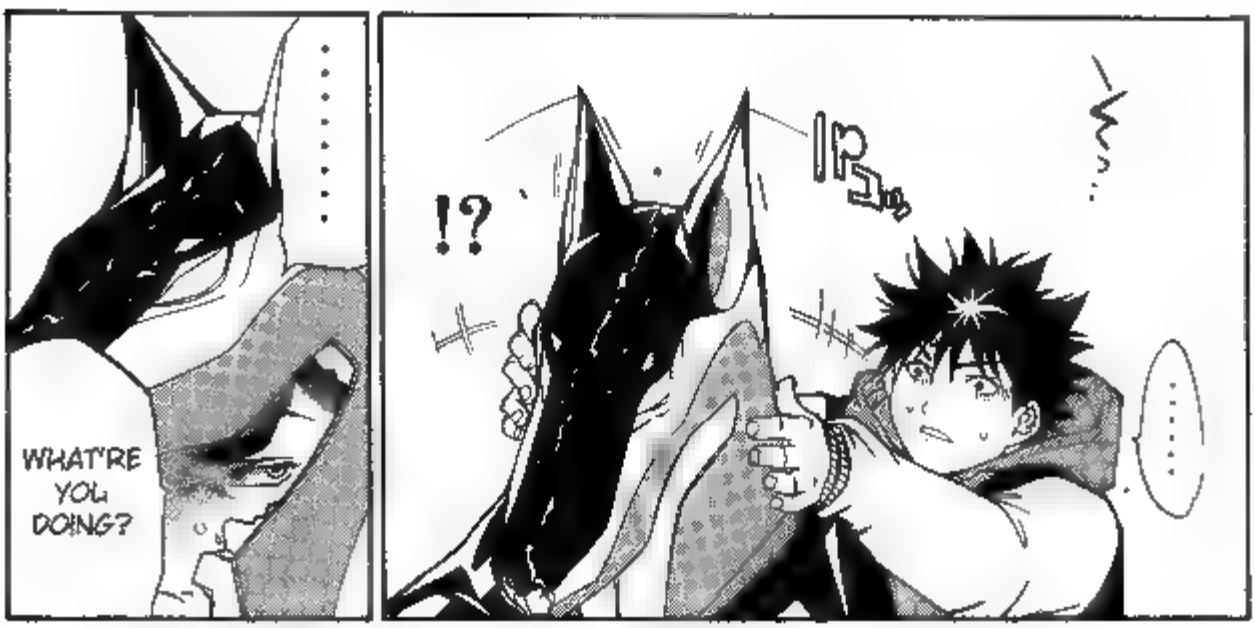
AGAIN, HE USES THE KANJI FOR MAN AMONGST ME!!

TO CARRY THE PAIN OF SACRIFICES IN YOUR SOUL WHILE YOU'RE LIVING S YET ANOTHER PART OF BEING A *'MAN'
IN A MAN'S BATTLE SACRIFICES ARE INEVITABLE

INUYAMA-SAN..YOU'RE USING YOUR SPECIAL ATTACKS TOO MUCH TODAY
...DON'T SAY THAT, HE'S DOING IT FOR US
BECAUSE WE'RE USELESS COWARDS.
IF YOU WANNA COMPLAIN, SAVE YOUR CHITCHAT FOR MY CORPSE AFTER YOU DEFEAT ME
BABY FACE... DO YOU...
UNDER-STAND!?

THE BOND BETWEEN TWO TRUE 'MEN'
'SOUL BROTHERS'

THE PAIN THAT I FEEL FROM LOSING 19 OF MY BROTHERS...!!
YOU COULD NEVER UNDERSTAND!!


.....
WHAT'RE YOU DOING?
!?
ドコッ
ハァ...
.....

YOU'LL REGRET IT IF YOU DON'T SEE THIS
BUHAH !!!
HEY!! WAKE UP RINGO, IT'S NO TIME TO BE SLEEPING!!
THERE'S A RARE SPECIE OF MANKIND RIGHT IN FRONT OF US
I CAN'T ARGH EAT ANY MORE
WHERE THE HELL DO THEY SELL THAT KINDA COSTUME?
YO..YOUR!? YOUR HEAD!? THAT'S NOT YOUR FACE BUT YOUR HEAD!?
BEAT...!!
DON'T... GET...
PUKE
BUHAH. GUH. MY MY STOMACH HURTS.
!?
IKKI
DO-
YOU SAID YOUR NAME WAS INUYAMA?
...YOU
HEY!!
SAY THAT AGAIN
THERE'S NO JOKE I CAN PULL TO BEAT SOMETHING SO INCREDIBLE
WELL EVEN IF YOU TELL ME THAT

AND YOU CALL YOURSELF

A "MAN"!?

I'LL SHUT THAT MOUTH OF YOURS THAT DARES DENOUNCE MY MANHOOD ONCE AND FOR ALL!!

VERY WELL...!! BOY

FUCK THE EMBLEM, WE'LL TAKE YOU DOWN IN ..

WHAT THE FUCK!! YOU THINK YOU CAN BEAT US!?

BRAT!!

OW

IS A RIDER'S WORST SHAME

TO RUN FROM A BATTLE CHALLENGE

*ORIGINAL WAS SOMETHING DIFFERENT IN JAPANESE CONTEXT BUT I TRIED TO MAKE UP SOMETHING THAT COULD REPLACE IT

THE TRUTH ABOUT WHAT RINGO WAS SAYING

-NO

UHN

UHN

"DON'T" EAT MY CAKE! I'LL "BET" MIKAN TO "BEAT" YOU UP

NO "IKKI"

YOU SAY YOU'RE A REAL MAN... A STORM RIDER

SO PROVE YOUR WORTH

BUT ALL I'VE SEEN YOU DO IS BEAT UP ON LITTLE GIRLS

WHAT!?

PUT YOUR EMBLEM ON THE LINE!!

REZ·BOA·DOGS

REZ-BOA-DOGS

VS

BALLS

Sleeping Forest

SLEEPING FOREST

...DAMN THAT RINGO
GOING WITHOUT ME
HM? WHAT'S WITH THE WEIRD ATMOSPHERE IN?
HUH?
FOUND YOU GUYS ♡
!!
SO BORING.
YOU, WHERE DO YOU THINK YOUR FEET...!!

!!
!?
わっ
ドォン
ドガッ

THIS IS SO BORING
NOW EVERY-THING'S RUINED...
REALLY... YOU'VE RUINED EVERYTHING
LET'S DECIDE ON THE RULES FOR THIS 'CHALLENGE'... SHALL WE!? !!
INUYAMA, CROW-KUN
!!
HOW DARE YOU ENTER MY 'GAME' WITHOUT PERMISSION.....!!
CO-COMMANDER
WHAT SIMCA!? WHAT ARE YOU. !!
THE SWALLOW'S GOT THE EMBLEMS. WE GOTTA GET 'EM BACK
!?
UGH...

THE FIRST PERSON WHO TAKES THE 2 EMBLEMS FROM MY SWALLOW
WILL RECEIVE MY "REAL REWARD"
♡
BEGIN!!
REWARD?
...THE REAL
MIKAN!?
HEY YOU RETARD
!!
RINGO. YOU OK. !?
IKKI
HEY!!
I WON'T LET YOU DO ANYTHING PERVERTED!!

NO
.....
IT'S OK
SORRY RINGO, THIS IS ALL MY FAULT...!!
AND...THE EMBLEM I BORROWED FROM YOU
I'VE GAMBLED IT ON A REALLY AWFUL BATTLE

EVER SINCE YOU BEAT THE SKULL SADERS
THAT EMBLEM'S ALREADY YOURS, YOU REALIZE THAT, RIGHT IKKI?
AND USED YOUR OWN STRENGTHS TO DEFEND IT, THAT EMBLEM'S BEEN YOURS

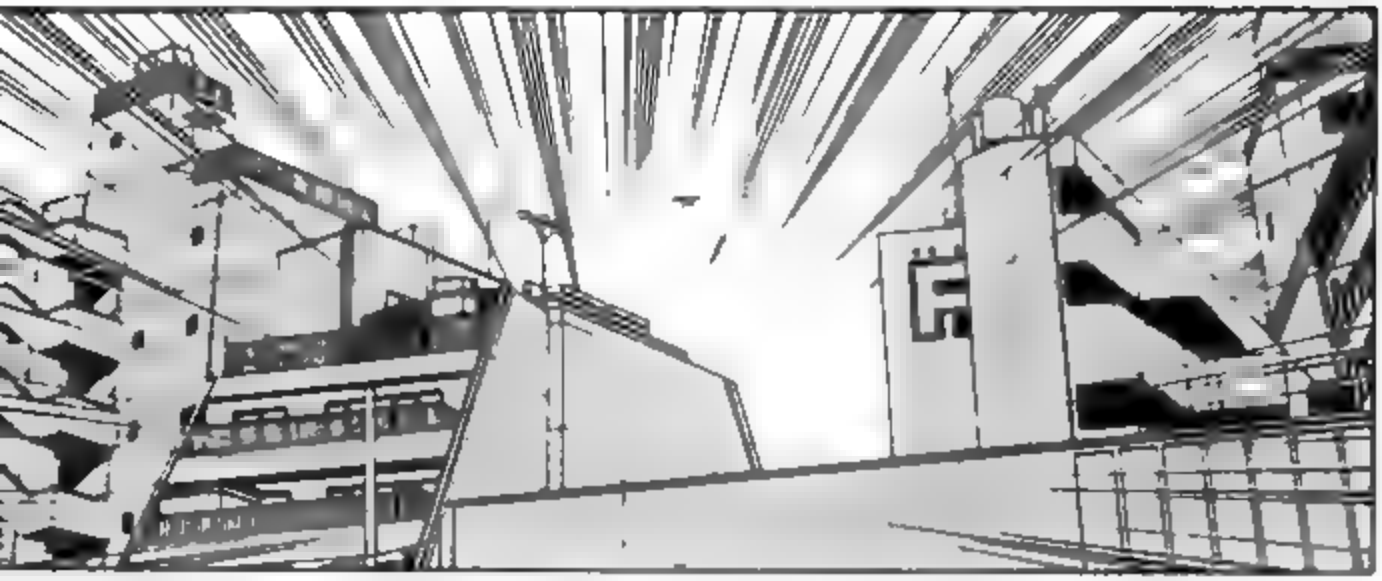
THAT'S WHY AN EMBLEM'S NOT JUST A PIECE OF METAL
IT'S A REWARD FOR WINNING A BATTLE OF PRIDE

BOTH RECIEVED FROM GIRLS...
THE TWO EMBLEMS
IF YOU CAN PROTECT IT
I'LL GIVE YOU THE REAL REWARD....
IKKI.
YOU IDIOT, WHY DID YOU CHALLENGE THEM.
BUT IT ISN'T ABOUT WHICH IS MORE IMPORTANT
!!
THIS ISN'T ABOUT THAT....
I WAS PISSED OF AS HELL SO I WANTED TO KILL THEM BUT NOW
... WELL
AT FIRST WHEN RINGO WAS HIT
... BUT EVEN THOUGH
IT'S NOT ABOUT THAT...

'HEAVIER' THAN BEFORE!!?

WHY DOES MY CHEST FEEL

UH. !?
SHE'S RIGHT
HIS FORM LOOKS LIKE CRAP TO ME
...YOU THINK SO!?
SINCE WHEN!?
----!! WOW, IKKI CAN RUN REALLY WELL NOW
HE JUST HAS A LOT OF SPIRIT
YEAH
CAN YOU STAND UP RINGO?



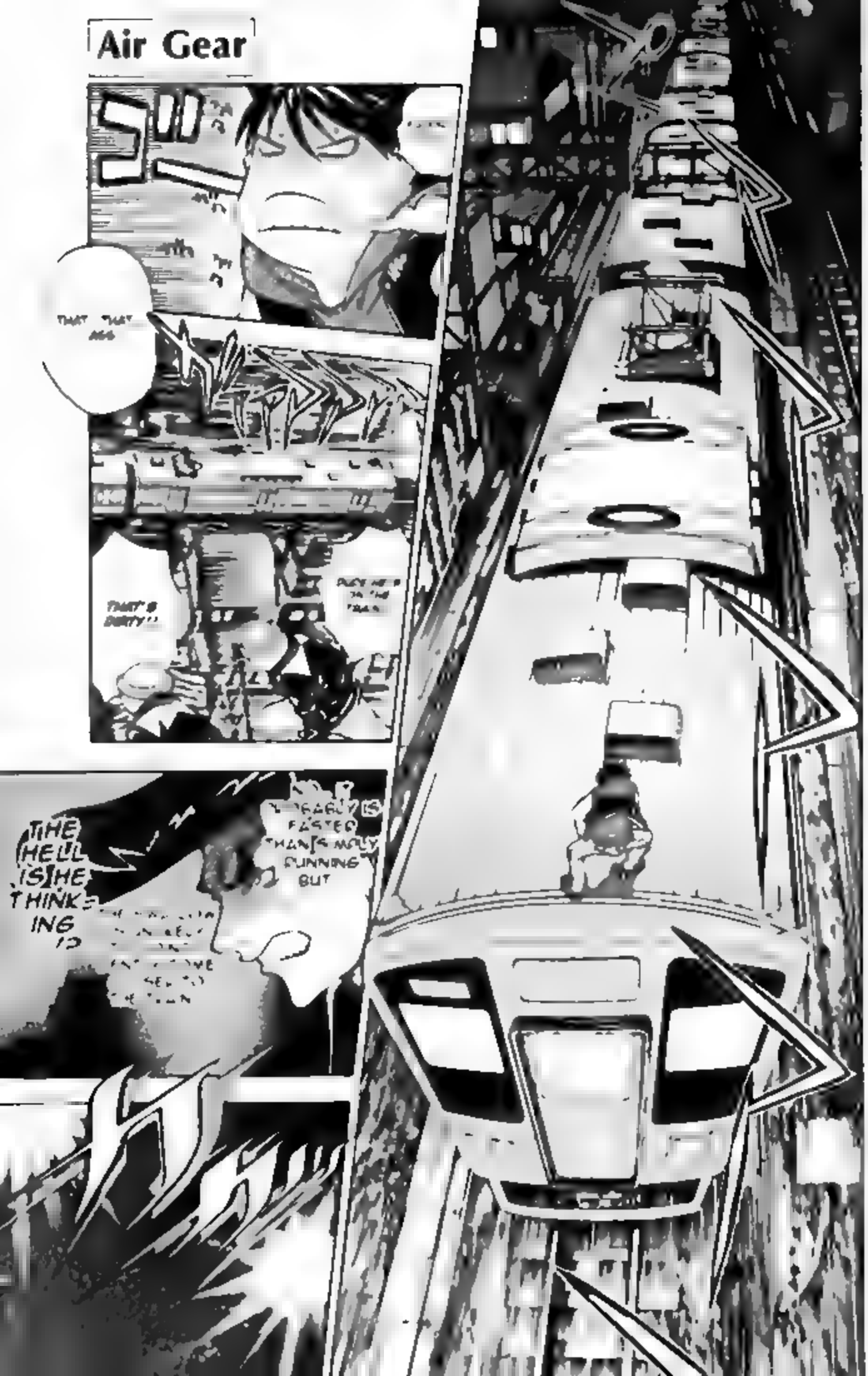
A SWALLOW FLYING AT TOP SPEED CAN EASILY FLY OVER 200KM/H
SOMETHING IMPOSSIBLE IS IMPOSSIBLE THOUGH EVEN THOUGH IT IS CARRYING TWO HEAVY EMBLEMS IN ITS BEAK
DID YOU KNOW!?

WHAT!?

D DAMN WE CAN'T CATCH UP
WITH A MAN'S PRIDE NOTHING IS IMPOSSIBLE''
IT'S ALL ABOUT A MAN'S PRIDE''

IT'S.
FREEZING ...
AND THIS IS FREAKY SCARY-

B.
BUT
I AM
THE EAST'S GREATEST
BABY FACE!!


THAT, THAT WAS
THAT'S DIRTY!!
THE HELL IS HE THINKING!?
FASTER THAN A MOLE RUNNING BUT

エアギア
AIR GEAR

Trick:10

WWW.SNOOPYCOOL.COM
SCANNED BY SNOOPY
TRANSLATED BY SNOOPY
EDITED BY CHI-NO'SAN

PYUN!
SEE
THEIR GOAL IS
THEY THEY'RE CATCHING UP!?
WOAH!?
THOSE TWO ARE FAST
THE
TUNNEL!!

ナルトより

IPA
IPAAA~

THE SWALLOW'S SPEED IS..

IT'S EXACTLY LIKE WHAT MIKAN SAID ..!!

!?

BACK FROM THE BLOWING WIND.

HOWEVER THERE IS ONE PLACE IN THIS CITY WHERE THAT MIRACLE COULD HAPPEN

WE'LL HELP YOU UNTIL YOU GET THERE

EVEN IF HEAVEN AND EARTH FLIPPED OVER

OKAY IKKI

UNLIKE RINGO AND I, THERE'S NO WAY A GUY LIKE YOU WOULD CATCH A FLYING SWALLOW

!!

WINGS WORK BY HAVING THE BIRD MOVE FORWARD TO CREATE ENOUGH PRESSURE ABOVE AND BELOW THE WINGS
Lift
Low pressure
High pressure
THAT'S THE MECHANISM THE BIRDS USE TO FLY
A BIRD
FLIES BY CUTTING THROUGH THE AIR
HOWEVER THERE'S SOMETHING CALLED A PUMPING BLAST PHENOMENON ALTHOUGH IT'S ONLY FOR ABOUT TEN OR SO SECONDS
THE AIR INSIDE THE TUNNEL OF A SPEEDING TRAIN IS PUSHED OUT FASTER THAN THE TRAIN
AS A RESULT
FLY QUICKLY
FAIL AND IT LOSES ITS ABILITY TO FLY
THE WIND BLOWS FROM THE BACK!!
THE WINGS

THANKS MIKAN!!!!
!!

HUH?

.BUT TODAY'S THE FIRST TIME!!

THERE HAVE BEEN OVER TEN GUYS SUMCA HAS GIVEN THAT EMBLEM TO

I'VE MET A MAN WHO'S WORTHY OF MY FISTS!!

LADDER!

JACOB!

!!!S

FORMATION!

DREZ OGBOSA

HIGH END
COMMAND ATTACK
SPINNING
BOMBER!!

A BOMB
INSIDE MY STOM ACH"
WHAT THE
MY HIGH END ATTACK IS A COMBINATION OF THE AIR TRACK'S QUICKNESS AND THE STRENGTH OF MY FISTS!!
HUH?
PLAY TIME'S OVER!!
THIS IS A REAL FIGHT BETWEEN MEN...A "SOUL FIGHT"

IT'S NOT OUR FIGHT...
THIS IS ONE ON ONE
DON'T HELP EACH...
FIGHT!!
YOU...
PLANNED THIS SINCE THE BEGINNING HUH? BAKA!!
BUT THE FACT THAT CROW-KUN IS THE UNDERDOG HASN'T CHANGED
IN FACT IT'S SAFE TO SAY THE BATTLE'S OVER WITH THAT ONE BLOW
WHO!?
THERE'S A GORILLA
THOUGH IT WASN'T IN MY CALCULATIONS THAT YOU HAD MORE INTELLIGENCE THAN A GORILLA
YOU WANNA DIE BITCH?
YEP

POINT POINT
AREN'T YOU A BIT TOO CONFIDENT?
!!
WHAT THE!?
WHA~AAAT
IKKI'S TOUGH-NESS
ISN'T NORMAL
AFTERALL, SINCE HE WAS A BABY, RIKA AND I USED HIM AS A GUINEA PIG FOR NEW WRESTLING MOVES...
A LITTLE PUNCH OR TWO LIKE THAT ARE NOTHING..
TDD SUPLATON
DON'T TRY THIS AT HOME KIDS
MMMM

. . . . . !!
MAH
FLY AWAY ONCE MORE!!
UGH
GH !!
GH
STOP DAMN IT...
STOP!!
TAKE THIS..THIS... AND THAT
STOP!

HE
DOESN'T SEE ANYTHING ANYMORE
HE'S TAKING SHOWERS OF SOULFUL PUNCHES AN STILL
WHO'S THIS GUY
THIS GUY.....!!
WHO IS...

BESIDES THE SWALLOW!!
IKKI... DOESN'T SEE ANY-THING ANY-MORE
SPEEDING UP—!!
THE SWAL-LOW'S...
THE EXIT !!
!!
OH...!!
...BUT
I... CAN'T BELIEVE THAT BIRD HEADED FOOL
AH...
DID "THAT" INTEN-TIONALLY...
I CAN REACH IT IN JUST A LITTLE BIT
AH...
JUST A LITTLE BIT...
...GUH ...!!

FLOWS INTO THE WHEEL'S MOTOR

THE IMMENSE ELECTRICITY

IT USES EVERYTHING IT HAS

HOWEVER" AS IT BURNS OUT"

THE MOTOR BURNS OUT IN A MATTER OF SECONDS

THAT RECEIVES ELECTRICITY FROM THE POWER LINE

THE PANTOGRAPH ON TOP OF THE TRAIN?!

SUPERSONIC SPEED!!

QI?
SUCH HE'AVY PRESSURE ...!!
SUCH ...
QI-... QIIII...
THE WIND
HUH?
WHAT IS THIS
NO "
IS SPLIT-TING.
EH?

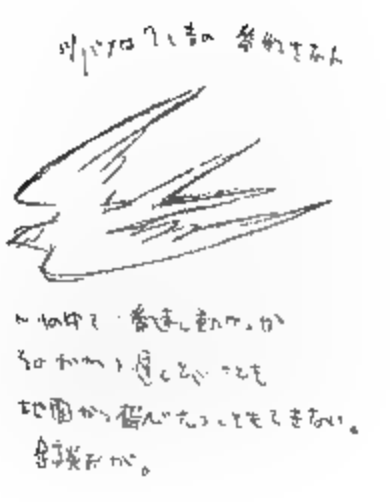
THERE'S A "PATH"....

OF WIND!!!!!

....HE'S FLYING

And moving onto the 'Wing Road' !!....

BY CUTTING THROUGH THE WIND

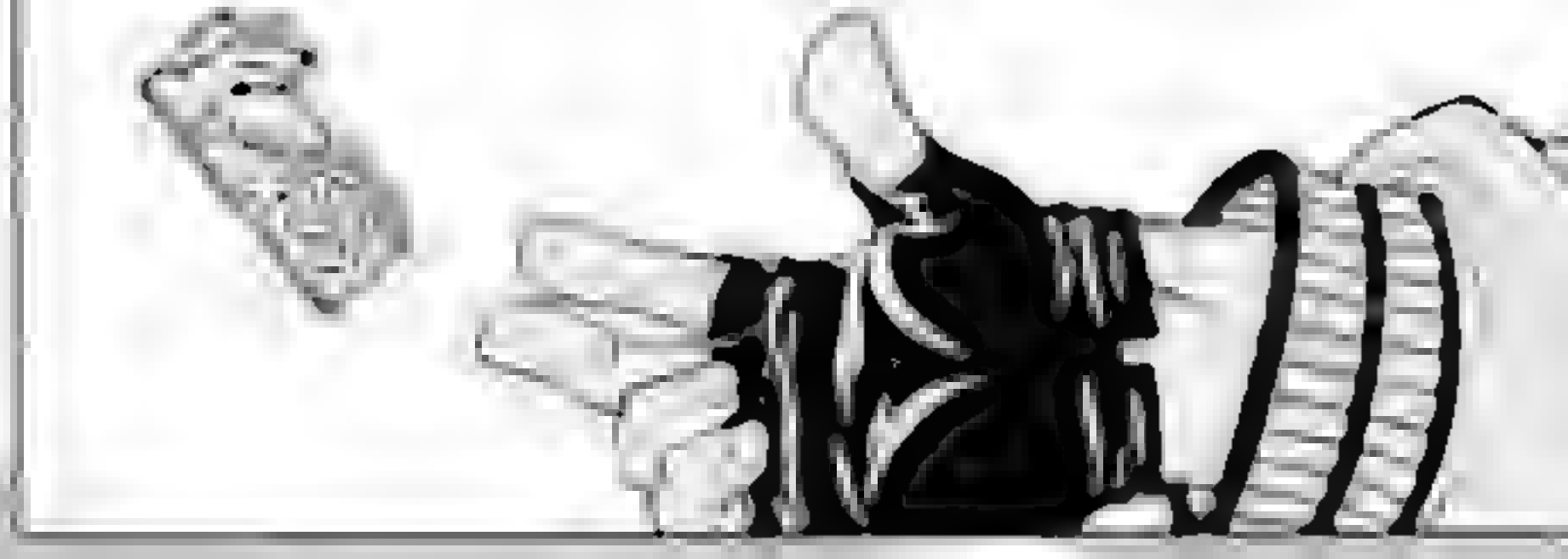


Snoopycool com
Scans - Snoopy
Trans - Keita
Edits - Chileno

AIR GEAR

Trick:11

THE 3-ZU SQUAD---

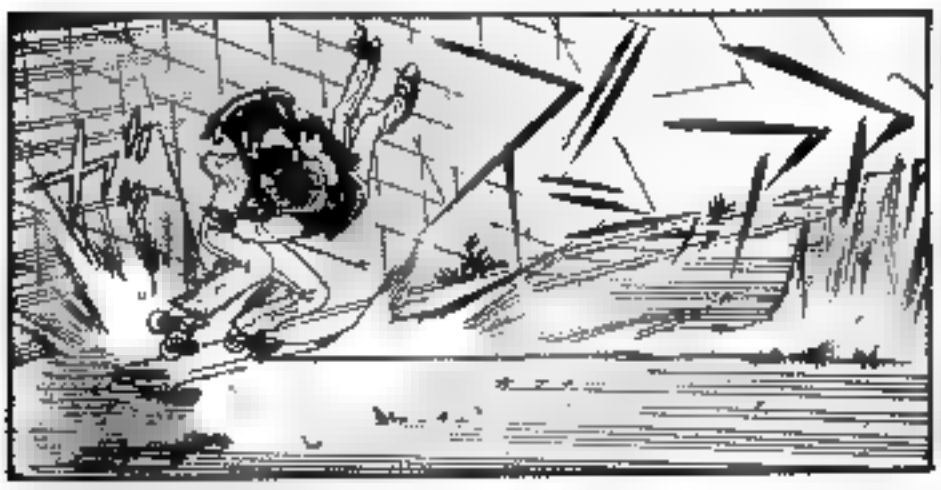


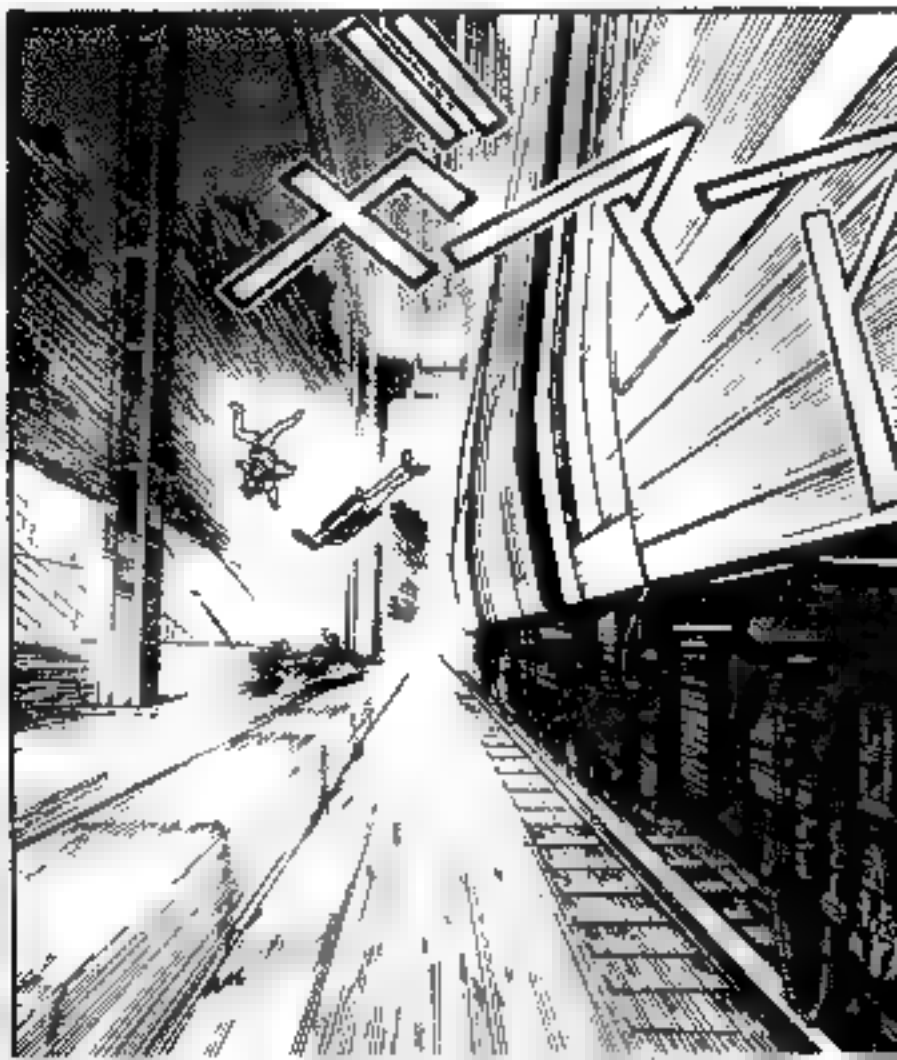
THAT...
IDIOT!!
...THAT...
EH?

...GU...
HE PASSED OUT!!
WHEN HE WAS ELEC-TRO-CUTED...

IN TIME!!....
CAN'T MAKE IT...

ROCKET・DOKO





...
HEH
...
.....

ｶﾁｬ

TAKE GOOD CARE OF OUR EMBLEM

FROM NOW ON I'LL NEVER BE AFTER S.MCA AGAIN

S.MCA!!

.....

A GOOD MAN!!

...YOU FOUND

IT'S YOUR VICTORY!!

BABY FACE

Sleeping Forest

...TAKE CARE

EVEN IF YOU LOSE YOUR TEAM, NEVER GIVE UP ON RUNNING

I LOST THE ONE ON ONE... I SHOULD BE THE ONE TO APOLOGIZE

THAT'S NOT TRUE

WE... WE'RE SORRY!!

IF ONLY WE HAD TRIED HARDER...

...HUH!?

GWAH...

...UH

..THE EMBLEM REPRE-SENTS THE TEAM'S PRIDE

IN OTHER WORDS, IT IS THE TEAM ITSELF

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT NOW?

WHAT HAPPENS TO THE TEAM WHICH LOSES ITS EMBLEM?

HUH?

HE-... HEY, MIKAN...

I NEVER ASKED YOU BEFORE, BUT

SO TO PUT IT BLUNTLY... THE TEAM'S DISBANDED IMMEDIATELY

"GET OUT"

BAND...?

...
EH?

DIS...

!?

OHHH—— THAT WAS FUN!!

NOW

IT'S OVER

YEP!! OKAY THEN!!

I DON'T REALLY NEED THIS SO

YOU CAN HAVE IT BACK!!

IKKI

WHEN I SAY YOU CAN HAVE IT BACK I MEAN YOU CAN HAVE IT BACK---

.....

WHAT DID YOU SAY?

GWAH!?

DON'T LOOK DOWN

ON A STORM RIDER'S BATTLE, IKKI!!

.....

WHAT YOU'RE DOING RIGHT NOW

IS LIKE WHIPPING A CORPSE AND SPITTING ALL OVER IT'!

THE TEAM THAT LOSES GIVES ITS EMBLEM TO THE WINNER AND THEY DISAPPEAR

I'M NOT SAYING ANYTHING LIKE THAT''

I KNOW THAT MUCH

. BUT''

. . . . . .

. THE ROAD

CROW-KUN

YOU SAW THE "ROAD" DIDN'T YOU. .?

WING ROAD !?

THE WING ROAD

SO IT'S A DRAW.

AND YOU TAKE IT BACK!!

TODAY'S WAS CHEAP.

IT'S NOT LIKE I WON BY MYSELF.

「!?」

HEY, WAIT!!

SEE IT DOESN'T MAKE SENSE!!

DON'T HIT ME ANYMORE!

YOU WANT MORE...

IF HE DIDN'T TAKE THAT DAMAGE FROM THE BEGINNING I PROBABLY WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO WIN

WHEN INUYAMA TACKLED THAT TRUCK HE MUSTA GOT HURT

.....

THAT'S WHY WHEN YOU'RE COMPLETE-LY HEALTHY

AND WHEN I BECOME STRONG ENOUGH TO FIGHT YOU WITH MY OWN STRENGTH...

I'LL GO AFTER YOUR EMBLEM. SO WHEN THAT TIME COMES LET'S BATTLE AGAIN

HEH

BUT LAY OFF ON THE PUNCHES NEXT TIME, MAN

YOU KNOW, I CAN PRETEND ALL I WANT

BUT THAT REALLY DID HURT LIKE HELL

I THOUGHT I WAS GONNA DIE

I UNDER-STAND YOUR FEEL-INGS. .!!

"……"

...WELL DAMN.. UH

I DON'T REALLY KNOW WHAT TO SAY

EHH?

YOU'RE STILL SAYING THAT?

THAT'S THE BLACK AND WHITE!!

HOWEVER. ..THERE'S NO WAY I CAN TAKE BACK THE EMBLEM

IF YOU REALLY WANT ME TO THEN...YEAH...THE N IT'S NOT L KE I WON'T THINK ABOUT IT...

WELL, UH...

WEL.. .ERM. .A HEM.

THEN ♡ I'LL BE TAKING THIS

BOTH OF YOU DON'T WANT IT?

EH?

YOU'RE STRONG CROW-KUN.

IT WAS FUN ♡

MAYBE YOU

WILL BE ABLE TO GO "HIGHER"

I'LL BE WAITING ♡

...OH I GET IT...

THEY'RE PROBABLY REPEATING THIS EVERY SINGLE TIME

AAAAAAAH!!

WHAT??

OUR EMBLEM WAS STOLEN AGAIN!!

FORMATION!!

SIR!!

A...AFTER HER!!

I WAS WONDERING WHAT HE WAS GOING TO SAY THAT BUT

YOU'RE STILL SAYING SOMETHING LIKE THAT?

.....
I DIDN'T GET IT..

I WONDER WHAT IT WAS

"THE REAL REWARD"

YOU ALREADY GOT YOUR REWARD

AM I WRONG?

REWARD...

THE REAL...

.....

.....

HN!!

MAYBE SO

I MAY HAVE BEEN TOO HARD ON HER.

I'M SORRY.

MAYBE SHE'S NOT SUCH A BAD GUY AFTER ALL.

THAT PERVERTED SWALLOW.. NO. SHACA

... MAYBE IT WAS HER PLAN TO SHOW YOU THE ROAD FROM THE BEGINNING

IT WAS THE BEST

SIMCA?

!?

I HAVEN'T GIVEN YOU THE "REAL REWARD" YET HUH

SORRY, CROW-KUN.

I was about to forget

HAH!?

♡ We are right here

NOW NOW

YOU CAN DO IT TO HIM LATER, RINGO

Looking forward to it?

SH-. SHE'S EVIL INCARNATE.

I'LL KILL HER !!

WOOHOOO

PAAFU PAAFU

GWOAHOAHOAH

PAFU PAFU PAFU

WHOA HOA HOA

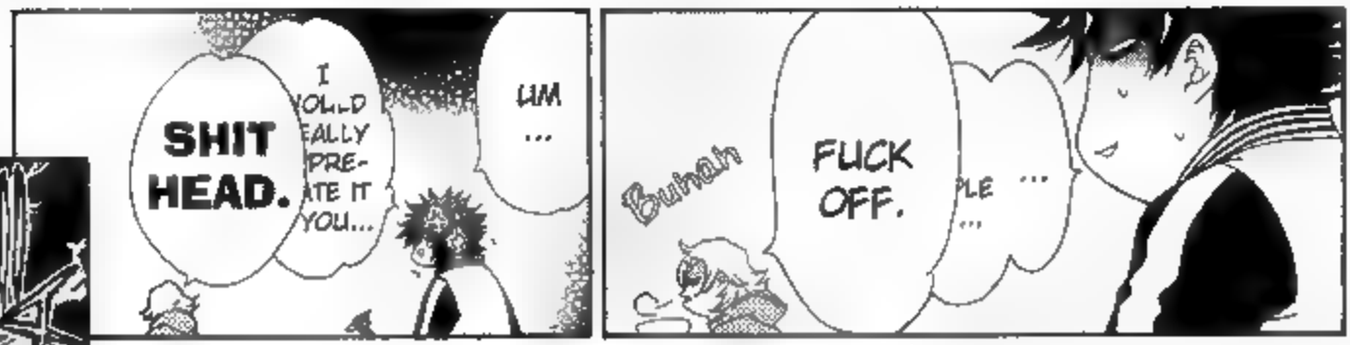
PAFUPAFU ♡

WOAH!?

PAFUPAFU

TRANS NOTE: PAFU = SFX

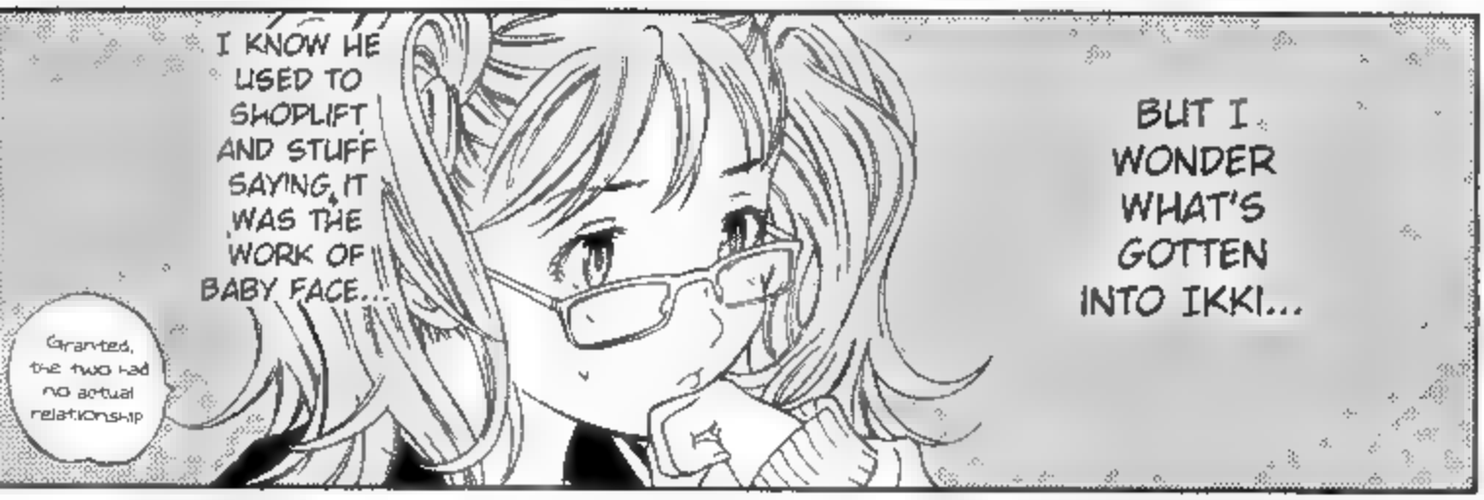
Trick:12



*LIKE 'SAMA', ONLY CUTESY

GODDAMN LITTLE BITCH PICKING A FIGHT ALL OF A SUDDEN...
I'll finish ya in one punch!
BECAUSE! BECAUSE! SHE! SHE!
UEEH!
GEEZ!! WHAT'S WRONG, TODAY!?
HELL IF I KNOW, SOMETHING ABOUT WANTING MONEY.
leave him.
WHAT'S THIS ABOUT?
UUHM ...
IT HAD MY SHIRAUME DOLL PRODUCTION FUNDS IN IT...
RINGO-CHAN,
HAVE YOU SEEN SHIRAUME'S PIGGY BANK?

...
UH.
NO, THAT'S NOT IT, LIME... I MEAN, I WAS GONNA RETURN IT LATER, YA KNOW...
THAT'S A CRIME, YOU KNOW!?
I was wrong about you!!
HOW COULD YOU, IKKI!!
GEEZ!
YOU STOLE MONEY FROM AN ELEMENTARY SCHOOL GIRL!?


I KNOW HE USED TO SHOPLIFT AND STUFF SAYING IT WAS THE WORK OF BABY FACE...
Granted, the two had no actual relationship
BUT I WONDER WHAT'S GOTTEN INTO IKKI...

GET OUT!
ドカーッ
ガラッ
WHAT MIGHT BE AROUND HERE? YOUR SAVINGS.
...
WHAT ARE YOU DOING IN MY ROOM?
...NO... WELL, I THOUGHT IT MIGHT BE AROUND HERE...

ANGEL WITH BROKEN WINGS~
WU~~
SHE
Shut up and walk, yer scaring the Chihuahua
SHUT THE HELL UP, ONIGIRI. YOU'VE GOT A HELLISH VOCAL WEAPON THERE.
YOU SHUT UP. DON'T BE RAINING ON MY ROAD LIVE PERFOR-MANCE, KAZU.
... THIS IS BORING.
YEAH.
KERIN
Drink Up!
IT'S IKKI.
Maybe we can go to the pachinko.
HN?
WITH THE EAST GUNS DISBANDED... ER, AT LEAST INACTIVE...
WE GOT LESS THAN NOTHING TO DO DURING THE DAY...

Drink Up!
...
UWAAH...
Chiwa
Kaw
Stop that~
IKKI~

BUT YOU'RE OFF DOING SOMETHIN' DIS-GRACE-FUL!!
I WAS JUST ABOUT TO SAY IT WAS NICE TO SEE YOU AGAIN,
I'D JUST RATHER NOT SEE YOU START YOUR REIGN AS THE PAUPER KING...
...
...WELL IT'S REALLY NONE OF MY BUSINESS ...
WHAT IF ONE OF THE GUYS IN CLASS SAW THAT AND STARTED SOMETHING AGAIN?
...MAN.
THIS'LL BE BIG!!
HELL NO.
You weren't listening!
THEN YOU TWO LEND ME A HAND!!
Underlings!
MY NEXT VICTIM IS THE COIN LOCKER AT THE STATION!!

GRADUATED FROM THE GUNS...?
IKKI... HAVE YOU...
ALL YOU'VE BEEN THINKING ABOUT IS THIS A-T STUFF...
FOR A WHILE NOW...
...
AAH-
AH.
AH!!

WHOA!!

AS I THOUGHT, HE...

HAS INCREDIBLE REFLEXES!

WO...

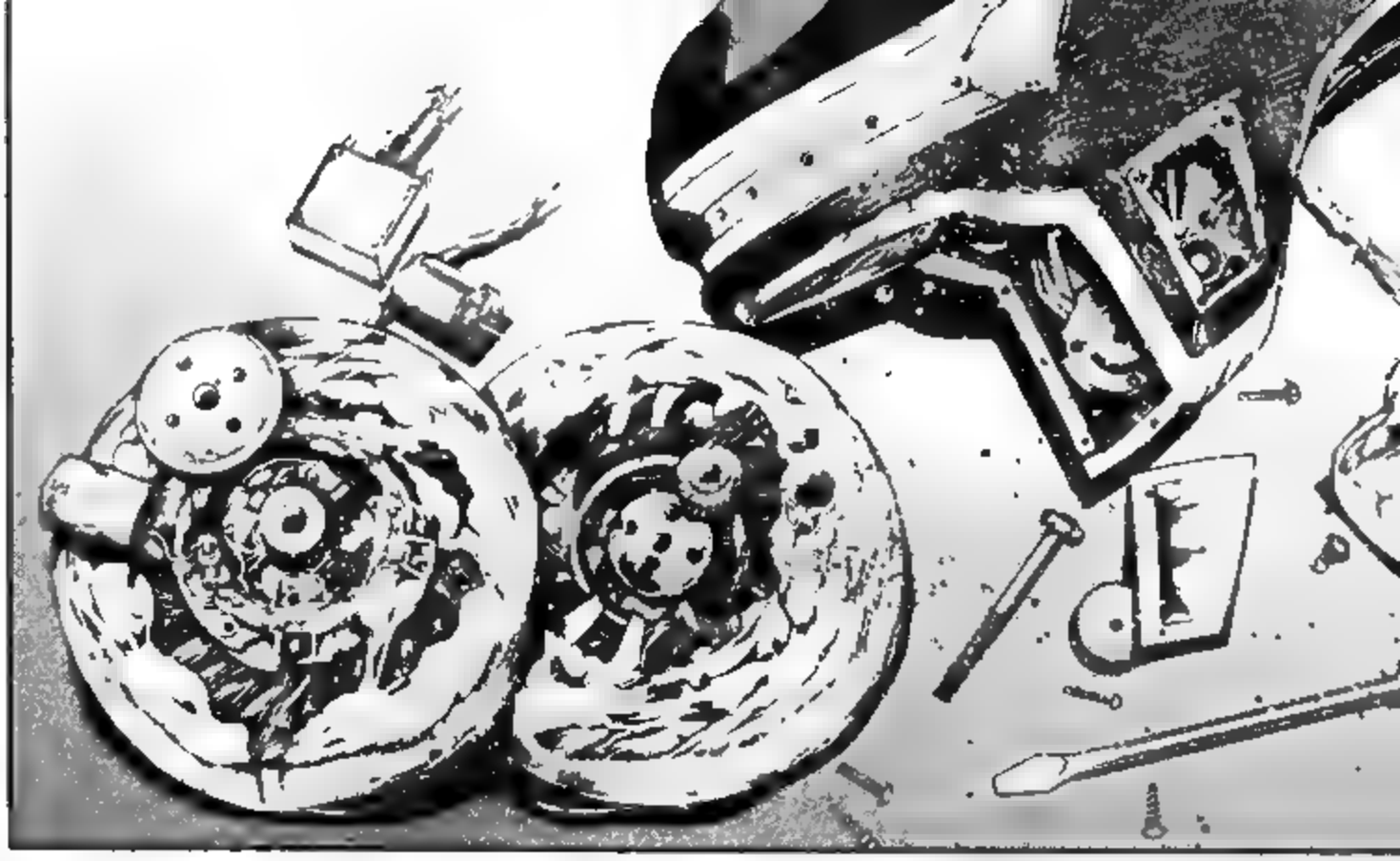
IK-...

CAN BE DONE SO EASILY...
...SKATE-BOARDING...

I CAN'T SEE THE "ROAD" ...
BUT WITH THIS,

AWE-SOME!!
YOU A BOARDER, TOO?
TH-... THANKS, BRO!!
IKKI!!

NAW.
ONCE MORE...
I WANT TO SEE THAT "WING ROAD" AGAIN...!!
JUST ONE MORE TIME...!!
I AM...
AN A-T RIDER.



AH!!
ALL HIS FAVORITE WRESTLING BOOKS AND SHIRTS ARE GONE...
RECEIPTS FROM THE USED BOOK STORE AND CLOTHING SHOP!

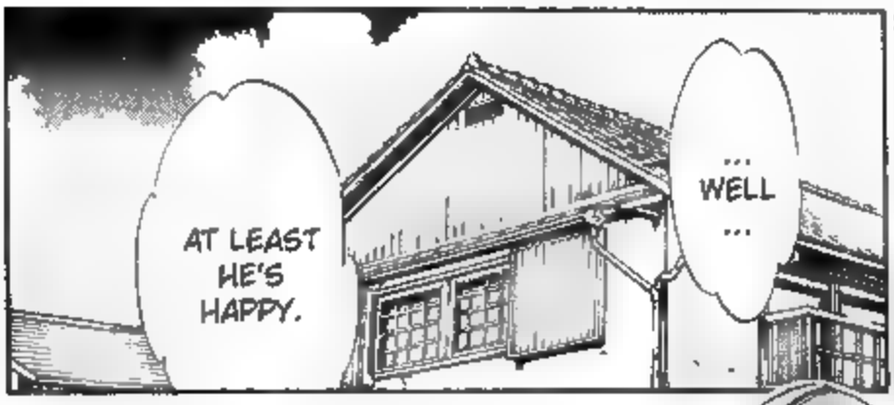
...WAS IKKI'S ROOM ALWAYS THIS EMPTY...?
IKKI'S A-T...
THESE ARE WASTED.

...

...IT MUST HAVE BEEN THEN...
THAT IKKI'S A-T'S BROKE...!!

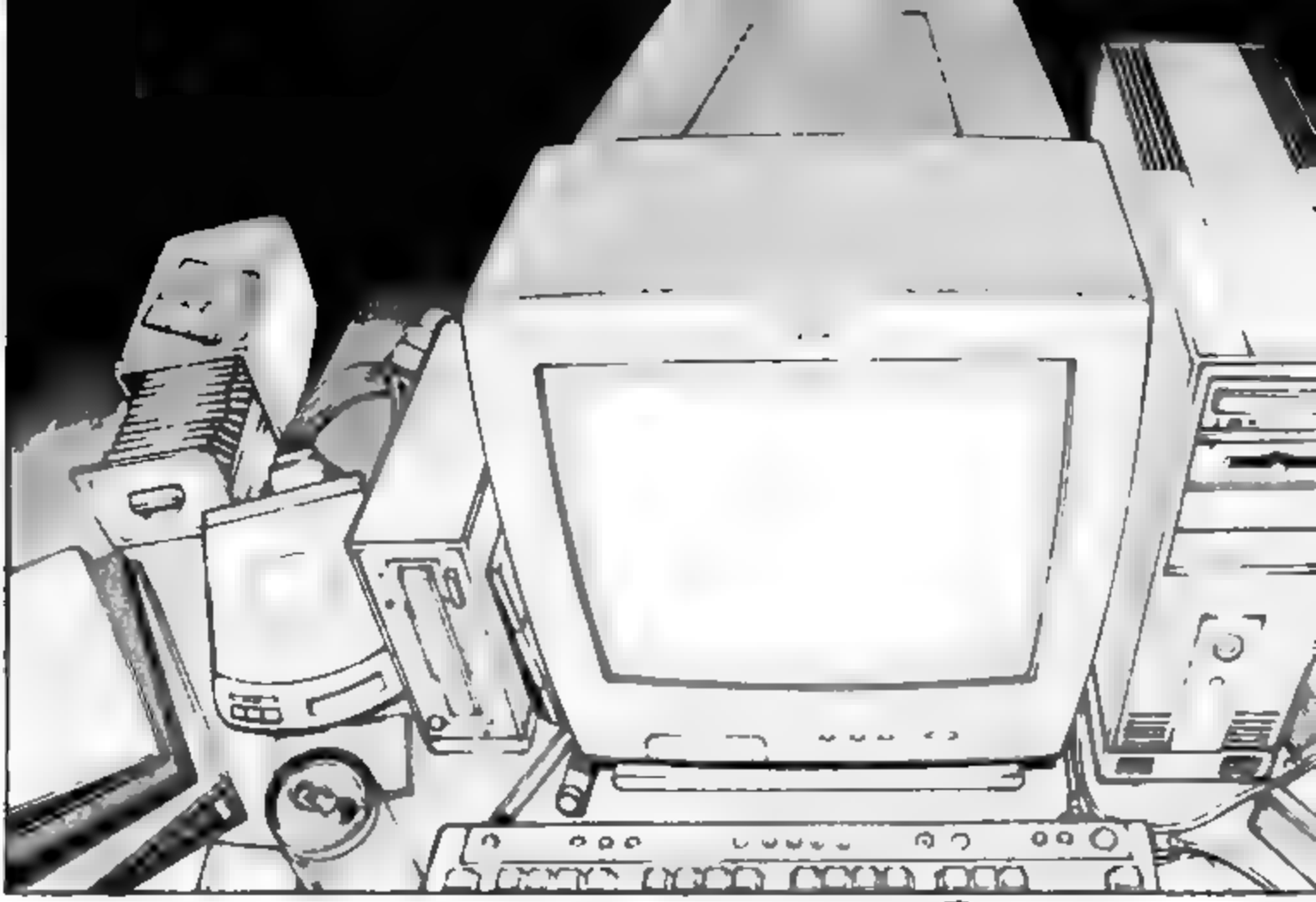
AIR TREK'S NOT A CHEAP HOBBY.
I'VE KNOWN YOU SINCE YOU WERE A BOY, BUT YOU'VE NEVER ASKED FOR MONEY BEFORE
OH, IKKI.
青果店
PLEASE!
I'LL GIVE YOU MY OVER-FLOWING POWER FOR JUST 1200 YEN AN HOUR!
OJII-SAN, I'M BEGGING YOU.
IT WOULDN'T BE "IKKI'S A-T" ANYMORE.
I THINK HE KNOWS THAT.
...BUT THAT'D MEAN NOTHING. IF HE DID THAT,
...IF HE JUST ASKED...
I WOULD GLADLY GIVE HIM SOME SPARE PARTS...
IF YOU HIT ONE, I'LL MAKE RAMEN WITH YOUR HANDS!!
FINE, BUT DON'T FIGHT WITH THE CUS-TOMERS.
That better be a joke.
And you get 400 yen an hour
...YES SIR!!
I'M JUST KIDDING! SORRY!!
WAAAH!
I WAS THINKIN' ABOUT IT, BUT FORGET IT NOW.
TOO PRICEY.
And egotistical.
Ah! That mustache sure is sexy
OJII-SAMA! I BEG YOU... PLEASE USE ME!

Che
OF THESE.
BUT... I'M A LITTLE JEALOUS ...


AT LEAST HE'S HAPPY.
... WELL ...

I...
WANT TO SEE THAT "ROAD" ONE MORE TIME...!!

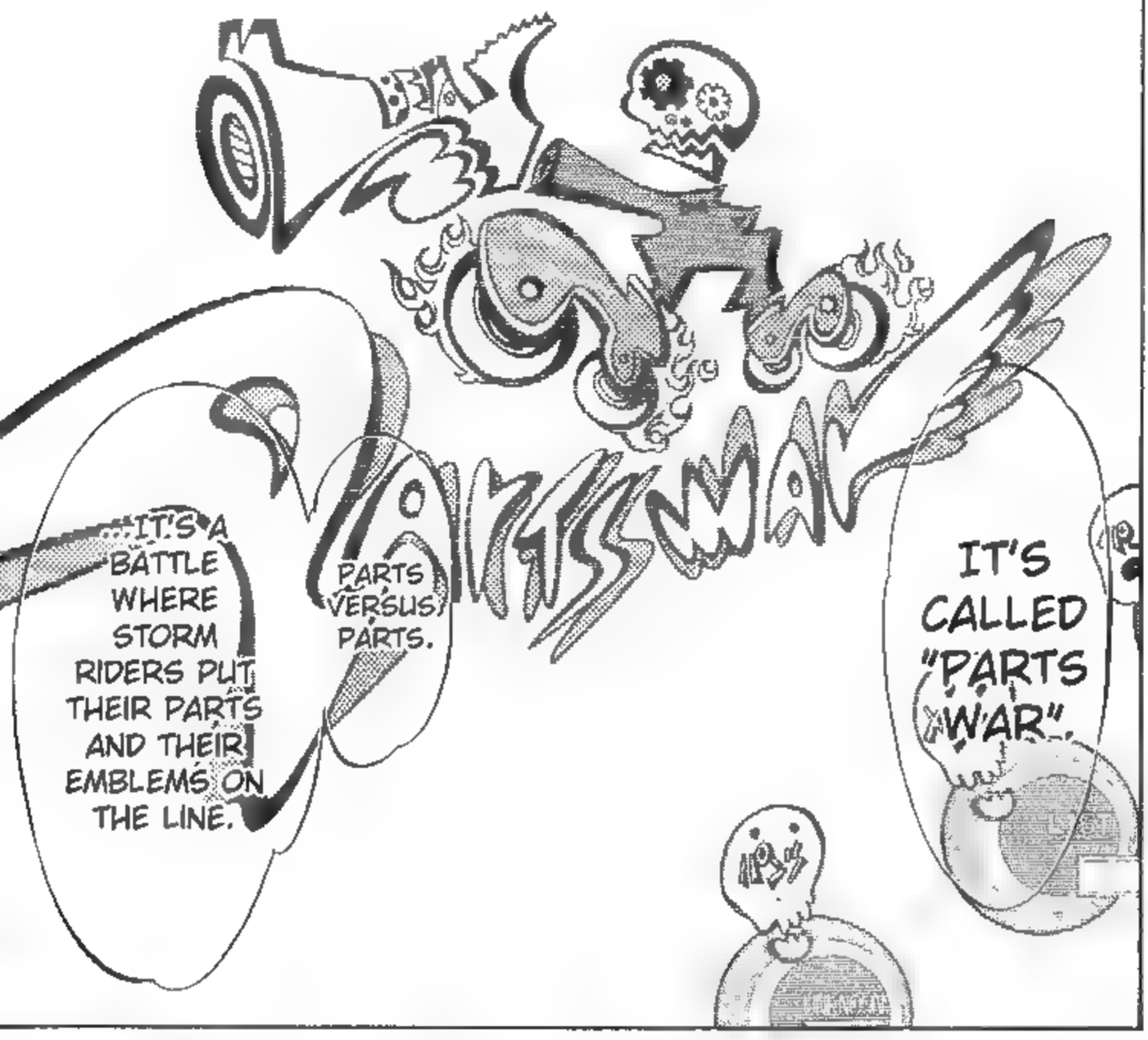
I WANT US TO GET THERE AGAIN!
SO I'LL FIX YOU UP REAL NICE! ♡
TOGETHER ...!!



IT'S JUST LIKE IT WAS WHEN I HEARD ABOUT IT FROM A SENPAI.
AND? HOW IS IT?

LEFT ALREADY.
GOT IT!! WHERE'S IKKI?
DID YOU FIND THE SITE?

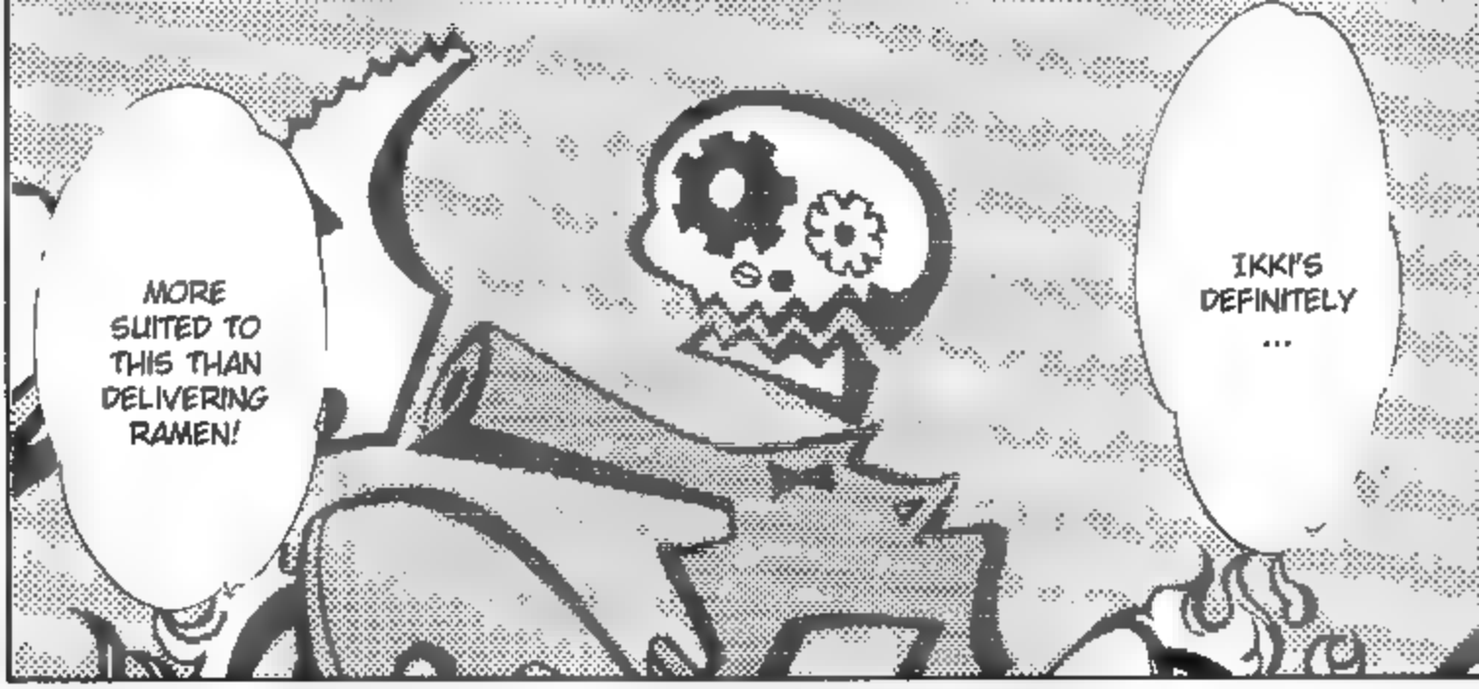
A WAY TO GET PARTS FOR FREE...!!
SO THERE IS A WAY!?

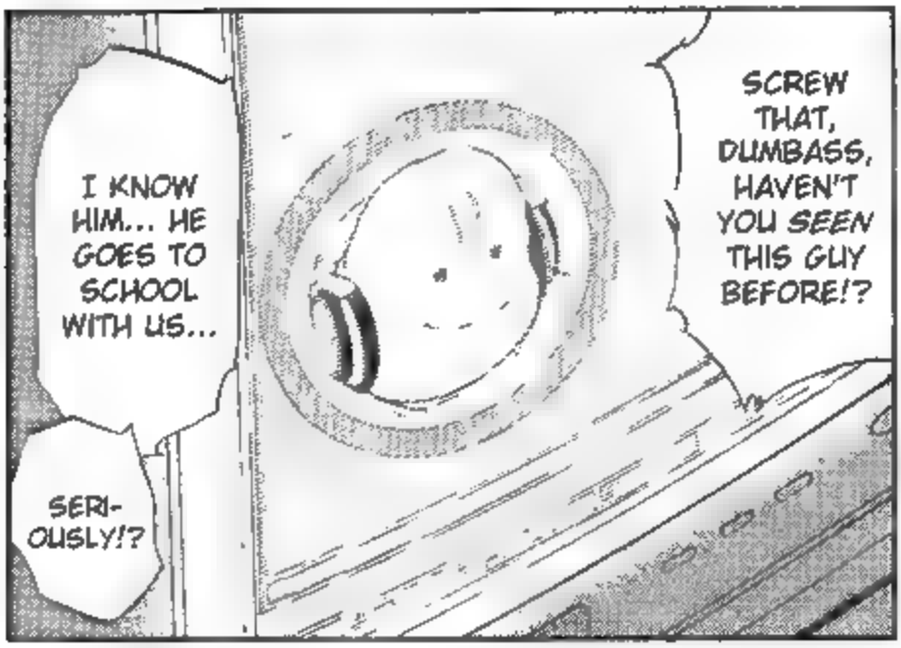

...IT'S A BATTLE WHERE STORM RIDERS PUT THEIR PARTS AND THEIR EMBLEMS ON THE LINE.
PARTS VERSUS PARTS.
IT'S CALLED "PARTS WAR".

KAZU... LET'S FORGET ABOUT THE GUNS...
IF THE CROW LEAVES US, WE'RE NOTHING BUT A BUNCH OF LOST PUPPIES. .
SHUT UP!

...
HEH . .
HEHEH ...

THERE'S NO WAY WE CAN KEEP SOME-THING THIS GOOD FROM IKKI.
... CHI...


IKKI'S DEFINITELY ...
MORE SUITED TO THIS THAN DELIVERING RAMEN!


SCREW THAT, DUMBASS, HAVEN'T YOU SEEN THIS GUY BEFORE!?
I KNOW HIM... HE GOES TO SCHOOL WITH US...
SERI-OUSLY!?

AH!! HOLD IT RIGHT THERE...
Those are ex pensive
OH!! WOAH!
THIS GUY'S... ONLY E RANK BUT HE'S BETTING WHEELS!

...THIS PLACE, HUH?
...PEOPLE REALLY LIVE HERE...?

I'M FROM MAN-CHINROU ...
HELLO-

OH
WAH!?
IT...
UHM...
IT STINKS!
I'M HRUM MANHINROU ...
MIHOTOKE ISSA.
HE'S FROM CLASS S... BUT EVERYONE CALLS HIM...

"FATS BUCCHA".

!!
LEAVE THE EMBLEM TOO.

Air Gear v02 c12

A SnoopyCool Release
http://www.snoopycool.com
#snoopycool @ irc.irchighway.net

Scanner: Snoopy
Translator: Snoopy
Editor: Sinbios
Proofreader: Quimbley

ZUN

ZUN

ZUN

ZUN

IT'S LIKE...

INCRED-IBLE

ZUN ♫

ZUN

ZUN ♫

ZUN

BULCHA

THE WAY THIS GUY EATS IS JUST LIKE...

...YES, IT'S DEFI-NITELY JUST LIKE...!

Air Gear

A DANCE LIVE!!
エア・ギア
AIR GEAR
Trick:13

HOW CAN HE EAT SUCH SHITTY RAMEN AS IF IT'S DELICIOUS?

I WANT THE OLD MAN TO SEE THIS.

DAMN...

...

!!

ABOUT EMBLEMS!!

...

THIS GUY WAS SAYING SOME-THING...

OH YEAH!

CROWS ARE PRETTY GOOD, YA KNOW!?

AWW. GIVE HIM TO ME IF YOU CHANGE YOUR MIND.

TH-

THANK YOU VERY MUCH, SEE YA!!

HE'S NOT FOR SALE!!

KUAHH!

IS THAT AN EXTRA?

That crow

...

...MAN, WHAT A DUMB-ASS...

UNBELIEV-ABLE...

WHAT IS UP WITH THAT GUY...

WHA...

AREN'T THEY?

CROWS ARE REALLY DELICIOUS...

THE NEXT DAY

WHAT DID YOU THINK OF YOUR FIRST DAY AT WORK?

SO? HOW'S IT GOING?

HORRIBLE.

I JUST HAVE TO DO IT.

...

YOU KNOW ...

BUT,

IT'S AMAZING THAT NOBODY HAS DIED...

I can imagine.

THE SLAVES THAT BUILT THE PYRAMIDS HAD IT EASY.

At least they didn't get knives thrown at them for tiny little mistakes...

Scanned by Snoopykoo

...

...WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN!?

EHE-HEHE.

OOK, WE'LL LEAVE IT AT THAT, THEN. ♡

HMM ...

WELL... BASICALLY,

WHA ...

BUT WHY DID YOU SUDDENLY WANT TO WORK?

HE SAID HE NEEDED HELP, AND HE WAS BEGGING ME WITH TEARS IN HIS EYES.

HEY

YO.

HEY

PARTS WAR?

HUH?

LAST, WORSHIP US AS GODS!!

AND THEN, CRY FOR JOY AS YOU THANK US!!

FIRST LISTEN!

YEAH !!!

AND THEN, BE AMAZED!!

WHAT?

WE'RE TOTALLY SERIOUS.

I'M GONNA KILL THIS BASTARD.

INTENSE! THANK YOU GOD!

WOW! I'm amazed

...NO!! TH... THAT'S WAY TOO GOOD TO BE TRUE...

But for free

BEGONE, DEMONS!

BELIEVE IT!! LOOK!

THESE BLOOD-SHOT EYES AND THE BAGS UNDERNEATH SEARCHED THE NET ALL NIGHT LONG FOR INFO!

THIS IS AN ILLUSION CAUSED BY MY BAD KARMA..

FOR FR...

FOR FREE...?

FREE... PARTS...!?

FREE

FOR FREE ...

FOR FREE ...

OME FATASS NAMED MIHOTOKE IN CLASS 5.

AND WHAT DO YOU KNOW, ONE OF THEM'S IN OUR VERY OWN SCHOOL AND GRADE!!

AND GUESS WHAT, WE EVEN GOT A LIST OF THE PEOPLE WHOSE CHANCES OF WINNING ARE FARFETCH'D.

SHOW

WOW! The Sui chouken!

HORAHH... FATASS!

FIGHT ME!

WHAT THE... THERE WAS SUCH AN EASY WAY TO GET THESE?!

NO!

KUAHH!

YOU CAME ALL THE WAY HERE TO DELIVER IT?

THANKS! ♡

AAHHHHH!!

COME OVER HERE!!

IKKI, COME HERE!

MY HEAD WAI- WANT ...

Now that I think about it, IKKI is a bass 5 too

NOW PASS ME THOSE WHEELS !!!

HUH?!

I'LL FUCKING KILL YOU, YOU BAS-TARD!!

BURN, MY COSMOS!

GOD DAMN IT!!

...WHO TOLD YOU ABOUT IT? YOUR INFO IS PRETTY LACK-ING...

Well, because you are stupid.

WH.... WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE I'M STUPID?!

SIGH ...

...

WHA...!! W... WE RESEARCHED IT!!

GLOOM

PARTS WAR!?

...DID YOU?

I mean, that'd be the same as plain robbery, right?

EH?

It's not like that?

AND JUST TO MAKE SURE,

YOU DIDN'T *REALLY* THINK THAT YOU'D JUST GET PARTS IF YOU FOUGHT...

IT'S NOT SOMETHING YOU CAN WIN JUST BECAUSE YOU'RE GOOD AT FIGHTING, GOT IT?

PARTS WAR IS LIKE THIS!! THERE ARE "RULES" THAT YOU FOLLOW. IT IS A KIND OF "OFFICIAL BATTLE" BETWEEN STORM RIDERS ON A "BATTLEFIELD"!!

HUH!? AH... YEAH... WELL...

As his Bride, RINGO'S LOOKING UP STUFF FOR IKKI TOO!

YEAH!

...WHY DO YOU KNOW SO MUCH, RINGO?

I... GUESS SO.

Bride?

AN OFFI-CIAL...

...BAT-TLE?

SIGH ...

Bride?

I have never even noticed

cough

I HAD NO IDEA MIHOTOKE-KUN WAS A STORM RIDER...

... BUT...

...SO YOU FINALLY FOUND OUT...

I WAS TRYING TO KEEP IT A SECRET...

A ZEN TEMPLE.

YOU SEE, MY HOME IS...

YOU HAVE TO PUT A PILLOW UNDER YOUR BUTT TO KEEP YOUR FEET FROM GETTING NUMB.

I HAD TO DO THAT WHEN I WAS A KID.

OH.

Y'KNOW WHAT ZEN MEDITATION IS?

...
WOW.

AH...

.....

* Kenshin Reference

KILL EVIL INSTA...

I mean, Matter Is Void.*

KAA!

An opening!

HE WAS SOME KINDA BUDDHIST FREAK.

MY DAD WAS SUPER STRICT.

DAY AFTER DAY, MY LIFE WAS LIKE A LIVING HELL.

ﾄﾞﾄﾞﾄﾞﾄﾞ

I WAS AMAZED AT THE FREEDOM...!!
THE SKY WAS SO CLOSE. I WAS AMAZED AT THE WORLD!
I COULD BARELY FEEL MY HEAVY BODY.
AND THEN,
I FOUND AIR TREK
IT WAS AS IF...
MY FEET HAD GROWN WINGS...

...

...U...

Um..

...

KHORO-SHO*...!!

ゴゴゴゴ

IF I USE MY ALLOWANCE FOR PARTS, MY DAD'LL FIND OUT, SO I DO PARTS WAR INSTEAD.

IF YOU HAVE SOMETHING TO BET, I'LL BATTLE YOU ANY TIME...

OH... SO...

KHORO-SHO!!

THAT'S THE REASON.

KHORO-SHO!!

* Russian for "Comrade"

Translated by taiyaki and rp

Y'KNOW ...

...HE DOESN'T ... SEEM LIKE A BAD GUY.

... YEAH.

!!

What is it?

WHAT?

NOW I DON'T WANNA DO IT.

I THOUGHT WE'D FOUND A TOTAL PUSH-OVER...

YEAH, I'D FEEL BAD TAKING PARTS FROM HIM.

Piss crow leveled up to turd crow!

caaw, don't make fun of me!

YOU STILL PULL-ING THIS CRAP!?

WHAT THE FUCK IS THIS, HUH!?

WHO-EVER DID THIS, 'FESS UP!

Piss crow leveled up to turd crow!

caaw, don't make fun of me!

...!!

...DON'T LET IT GET TO YA, IKKI.

WE'LL RULE THIS PLACE AGAIN IN NO TIME.

Edited by Sinbios

WOULDN'T YOU HAVE TO BE STUPID TO DO THIS? IKKI'S PRETTY POPULAR, AND HE'S KNOWN TO BE A STRONG FIGHTER.

BUT THE SKULLS ARE GONE NOW.

ORIGINALLY, THE SKULL CRUSADERS FORCED US TO DO IT.

BUT STILL.... WE CAN'T LET THIS GO.

ISN'T THIS KINDA WEIRD?

YEAH... BUT...

...

...SOMETHING...

...SMELLS...!!

I HAVE A BAD FEELING.

I DON'T GET THIS.

Air Gear

DON'T MOCK THE DETECTIVE ACADEMY'S "O", OKAY?

(O for Onigiri!)

...BUT ARE YOU SURE YOU'LL FIND SOMETHING?

(with that?)

INVESTIGATIONS START BY EXAMINING OBJECTS LEFT AT THE SCENE...

YEAH, JUST KEEP WATCH.

HURRY UP.

TURNING THE LIGHTS ON AT THIS TIME OF NIGHT WILL BRING THE GUARDS OUT IN NO TIME.

NOTE: A REF TO DETECTIVE ACADEMY Q, A MANGA/ANIME

SCHOOL AT NIGHT

SHIVER

FEELS TOTALLY DIFFERENT

TCH....

REALLY THOUGH...

Trick: 1-1

AIR GEAR

IT FEELS LIKE ANYTHING COULD BE OUT THERE

THE WORLD IS WITHOUT

HURRY UP-- ONIGIRI!

NOTE. A REF TO KINDAICHI'S CASE FILES

....KAZU!!

I FINALLY FOUND A CLUE!

(I swear on my grandpa's name!)

WHAT!?

WHOA!!

IT'S NOT JUST HERE...

LOOK!!

THEN WHY DIDN'T YOU TELL ME, YOU BASTARD!!?

YEAH.

I NOTICED THAT A LONG TIME AGO.

YOU REALLY ONLY JUST NOTICED?

(Talk about slow.)

SHH!!

HUH?

ARE WE GONNA GET SOME FAN SERVICE?

IS THIS GONNA BE A CHANGING SCENE!?

....GIRLS GOING HOME AFTER PRAC-TICE....

AND THE LIGHT'S ON.

WHATEVER, LET'S FINISH UP QUICKLY AND GO HOME.

... I THOUGHT THERE WAS SOMEONE HERE...

ZEBRA

Hi-Mckii

RUSTLE

RUSTLE

PISS CR

DIE

SQUEE

CLATTER

!!

"YOU DUMBASS, GO BACK TO BIRD NEST LAND"

...

YEAH.

....IS THIS ABOUT GOOD?

KA... ...KAZU.. KUN.

...

!!

....SO IT WAS YOU GUYS.....!!

THE HELL YOU DOING TO IKKI'S DESK, HUH? HUH!?

STOP!

ADMIT

YOU MAY STRUT AROUND AS THE EAST SIDE GUNS OR WHATEVER... AND YOU NEVER GET INVOLVED WITH "THEM"...

....I.... IT'S FINE FOR YOU....!!

....."THEM" ....?

BUT WE HAVE SPORTS ...AND UPPER-CLASSMEN ARE...

Y.... YOU'RE ONLY HERE DURING THE DAY!!

DON'T!!

(How're a nuisance!!)

You couldn't do it anyway!!

WHAT? IS SOMEBODY ORDERING YOU!?

WHO? JUST TELL ME! I'LL FINISH THEM OFF!

IT'S ALL YOUR FAULT! I TOLD YOU WE SHOULD'VE DONE IT BEFORE PRACTICE!

SHUT UP, FOOL!

S.. STOP! THEY'RE LISTENING SOMEWHERE... WATCHING!!

SURE.... YOU MIGHT CONTROL THE SCHOOL DURING THE DAY, BUT...!

YOU'RE JUST ABOUT THE ONLY ONES WHO DON'T KNOW, ANY-MORE!!

JUST DON'T KNOW

開運

UP!

YOU GUYS

THIS SCHOOL'S RULER OF THE "NIGHT", THE STORM RIDER WHO WEARS A 4-WHEEL POWERED A.T.V.

THE STRONGEST "REEL" IN THE EAST!!

ズンッ

ズンッ♪

!!

SO GOOD ♡

GOOD

SEE..? WHAT'D I TELL YA?

I DON'T NEED MONEY IT'S A TOKEN OF MY APP-RECIATION.

HM?

HERE, HERE. HAVE AS MUCH AS YOU WANT!!

MYYY

MY 25 YEARS OF PAIN.... AND I'VE FINALLY FOUND A TRUE CUSTOMER WHO APPRECIATES MY TASTE....!!

...SO YOU'VE BEEN RUNING THIS BUSINESS FOR 25 YEARS, HUH?

I CAME TODAY TO TALK TO IKKI..

Good-poog

OOPS.... I ALMOST FORGOT ♡

I HEAR YOU'RE HAVING SOME MONEY TROUBLES?

I THOUGHT MAYBE I COULD HELP YOU OUT....

AH, NOT REALLY ...

It's not giving, but ...

WHAT!? YOU'RE GONNA GIMME SOME-THIN'!?

WHAT?

I'M NOT GONNA PAY FOR YOU.

HAHAHA, THAT'S NOT IT.

IT'S THE OPPOSITE, THE OPPOSITE.

THIS IS AN ITEM

OUR TEMPLE SELLS.

開運

UP!

RIGHT SIDE:
MATRIX POWER
THE ULTIMATE LUCK BOOSTER
LEFT SIDE:
SUPER LUCKY
WATCH YOUR LUCK GROW!

ED NOTE: HEH HUH? SOMEONE'S BEEN READING UKH

WHAT'S GREAT ABOUT THIS IS THAT IT USES ZEN TO UNLOCK THE HIDDEN "NEN" ENERGY INSIDE, AND THEN THE MATRIX POWER IS AMPLIFIED ACCORDING TO THE POWER OF THE NEN. AND WHAT'S EVEN BETTER IS THAT IF ONE MOUSE SQUEAKS AND MAKES TWO OTHER MICE SQUEAK, AND THEN IF THEY MAKE 4 NEW MICE SQUEAK... EVERYBODY BECOMES HAPPY....

THOSE ARE A BIT Y'KNOW

...NO

SFX: SQUEAK SQUEAK ETC

... IN OTHER WORDS!

IF YOUR MEMBERS RECRUIT NEW MEMBERS, AND SO ON, THEN IKKI'S SHARE WILL BE...

BUY IT!!

YO! ONIGIRI!

STOP THAT!!

I GOT SOMETHIN' GOOD!

All my money.

THANKS FOR YOUR BUSINESS

I'LL TAKE 10.

THAT'S DIRTY!!

GIMME 20.

THANKS FOR YOUR BUSINESS ♡

I'M GONNA SELL TO HIM.

I CAN MAKE AN EXCEPTION FOR YOU, IKKI.

30% OF ALL YOUR INCOME IS TO BE HANDED TO ME AS A "TAX". BUT

...AND NOW THIS IS THE MAIN THING.

IF YOU GIVE ME THAT EMBLEM TO ME AS A PRESENT.

THAT IS.

AH?

COME ON,
I'M JUST
KIDDING!!

HAHAHA
HAHA!!

JUST A BIKE

HAHA !!!

IT'S JUST A BIKE

WHAT "STRANGE" HERE IN THE EAST?

WHAT A BIKE

WHY THE HELL

...DO WE HAVE TO START A.T.?...

I'LL CRUSH "THEM" MYSELF!!

DON'T TELL IKKI, SINCE HIS A.T. IS STILL BUSTED....

I KNOW ....

ALL THE MONEY I'VE COLLECTED SINCE GRADE SCHOOL...

ATTACKING RIDERS WITHOUT WEARING WHEELS IS SUICIDE. I LEARNED THAT WITH THE SKULL SADERS.

....THAT'S WHY WE HAVE TO USE A.T. TOO!

I CAN'T FORGIVE THEM!!

IKKI WOULD DO THE SAME!

TO MAKE GIRLS CRY LIKE THAT...

WHEW SOUNDS COOL!

THE PROTECTOR OF JUSTICE WITHIN THE SCHOOL!

YOU SHOW-OFF.

YOU'RE JUST UPSET THAT IKKI GOT "AHEAD" OF YOU BY STARTING A.T. FIRST

EVEN BEFORE THE GUNS WERE FORMED,

WE THREE WERE ALWAYS TOGETHER, WHATEVER WE DID...

HUH?

OF COURSE I WILL!!

BUT AREN'T YOU EVEN GONNA PRACTICE BEFORE YOU GO IN?

TODAY IS OBSERVATION ONLY!!

FINE, I'LL GO WITH YOU, YOU POOR ABANDONED CHIHUAHUA.

IF YOU LOCK THE WHEELS, YOU CAN WALK AS WITH REGULAR SHOES.

CAR WHEEL TRACKS.. I GUESS

... WHAT? (shit)

OW!!

WHOA!

THE MOON SEEMS STRANGELY RED TODAY...

OH YEAH....

WHAT DID THEY CALL THAT?

BUT.....

THE MOON OF...

時葉式

FRESH BLOOD...

ARE THEY PLAYING OR SOMETHING?

(Shun [is worried about this (shit))

WHAT'S TAKING THOSE KAZU BITCHES SO LONG?

—To be continued

これがエア・トレックA・Tだゴルァ

A・Tとは？

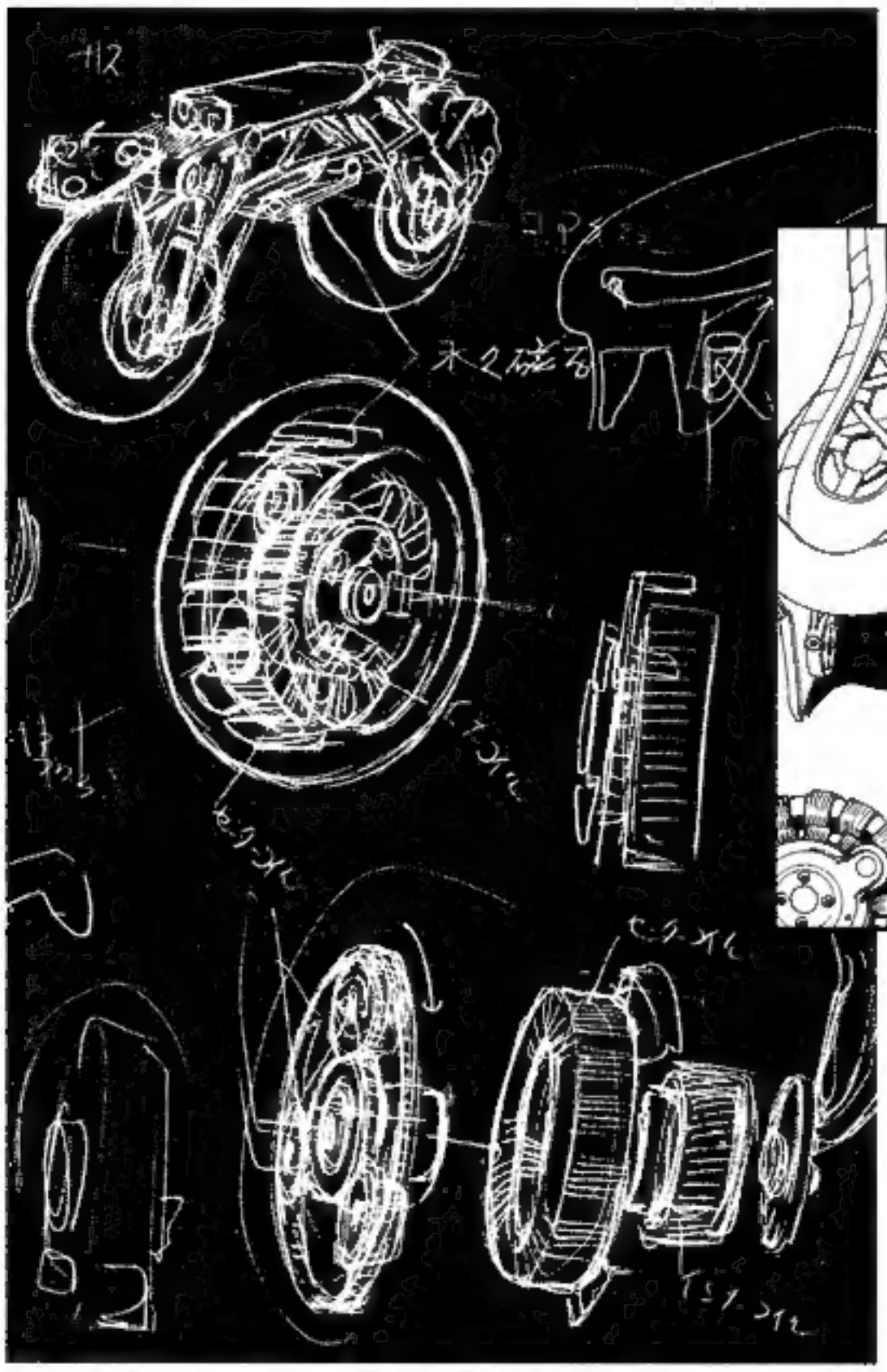
その基本構造は大きくわけてホイールモーター、エアクッション（油圧クッションタイプもあり）システム、バッテリー&制動エネルギー回収システムの3つのパーツで構成されている。

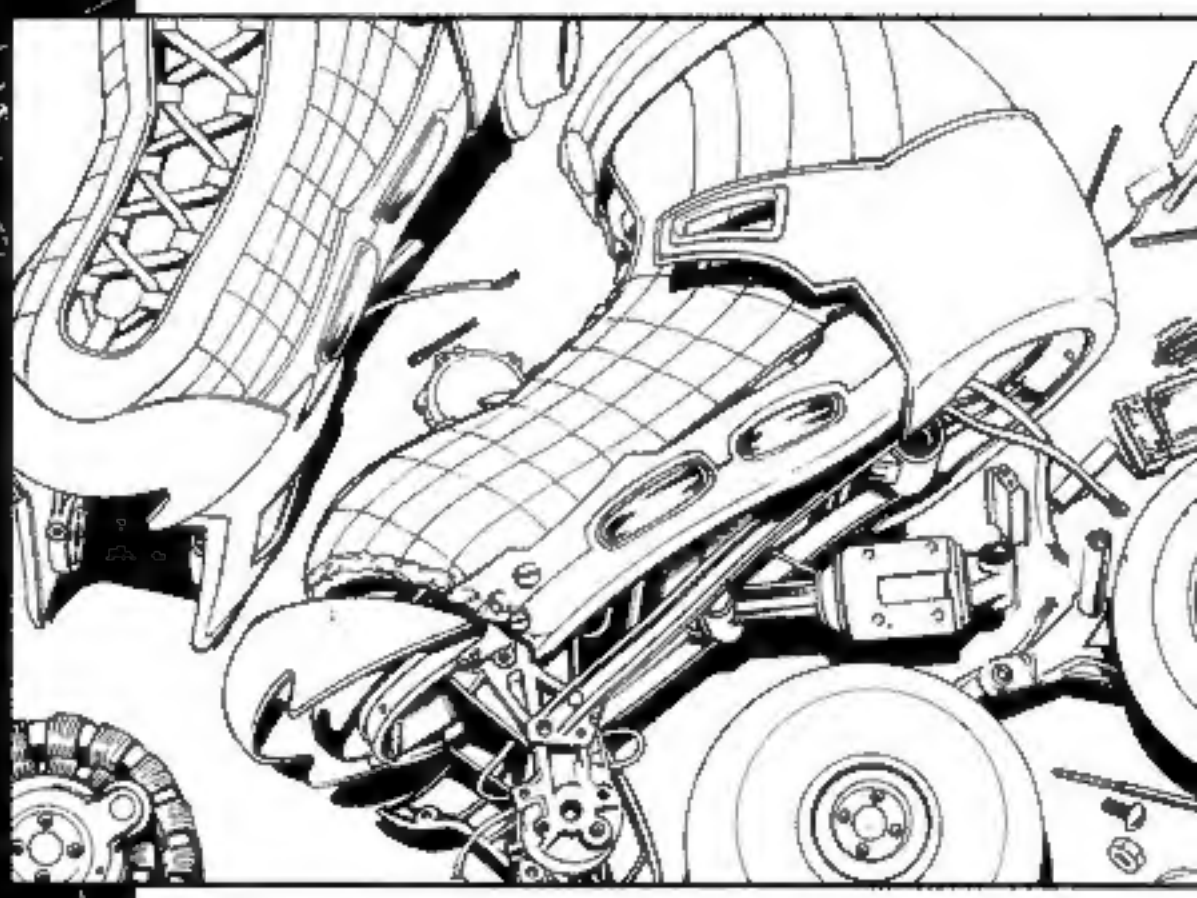
ブレーキシステムはメーカー、機種によって様々だが、底面についてるスイッチで全ロックするタイプのものがほとんどとなっている。走行中にホイールに制動をかけるといった機種は少なく、スピンターンと呼ばれる技術で停止するのが普通だ。

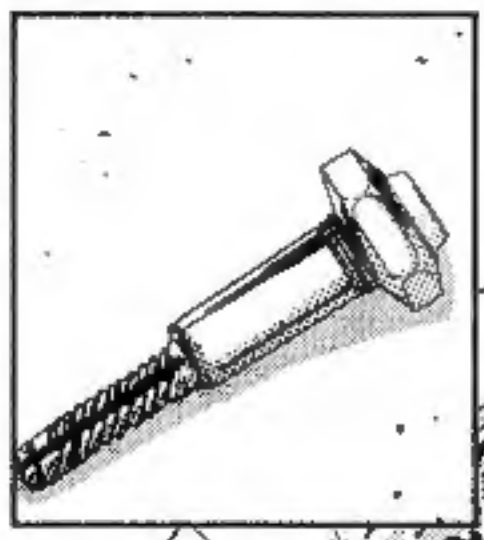
インラインスケートと同様で、ホイール数が多い方がハイスピードタイプとなるが、パーツの組み合わせやバランスによってはかならずしもその限りではないらしい。

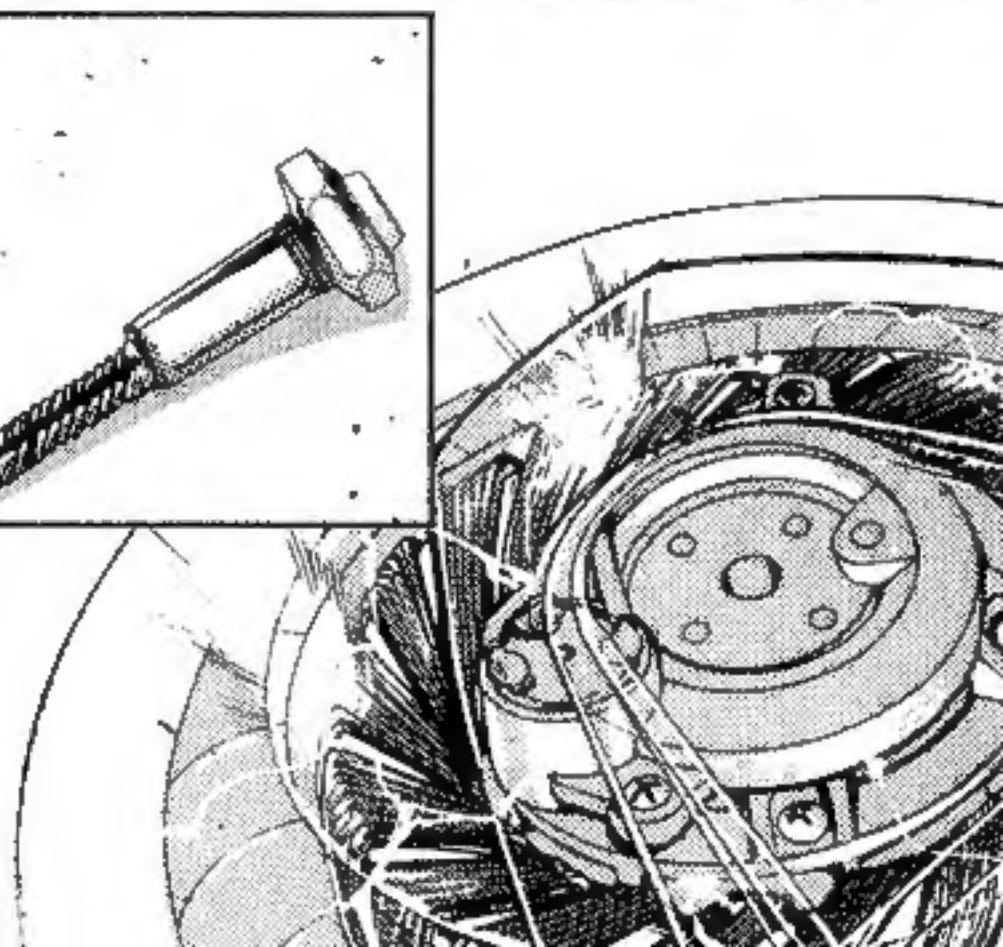
A・Tが"飛ぶ"事を可能にしたのは、そのクッションシステムにある。しかしメーカー公表値ではその実効性は「せいぜい5～6m程度の落下に耐える」としており、作中のような大ジャンプは本来の使い方であり、からすれば明らかなやりすぎであり、着地を失敗すれば即死というとても危険な行為だ。一般的な使用法ではなく、そのスリルに取り憑かれてしまった人たちをストーム・ライダーと呼ぶ。

スカルセイダース仕様



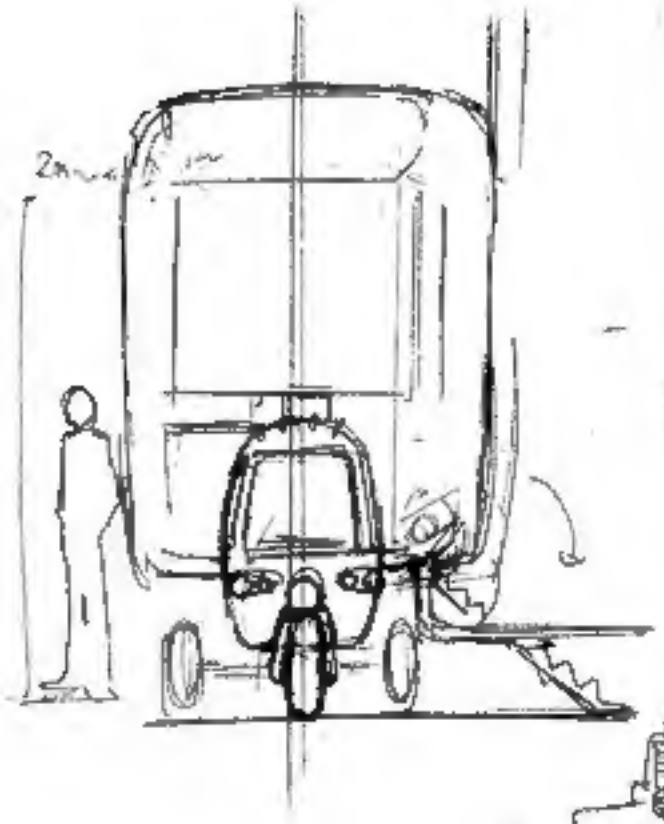






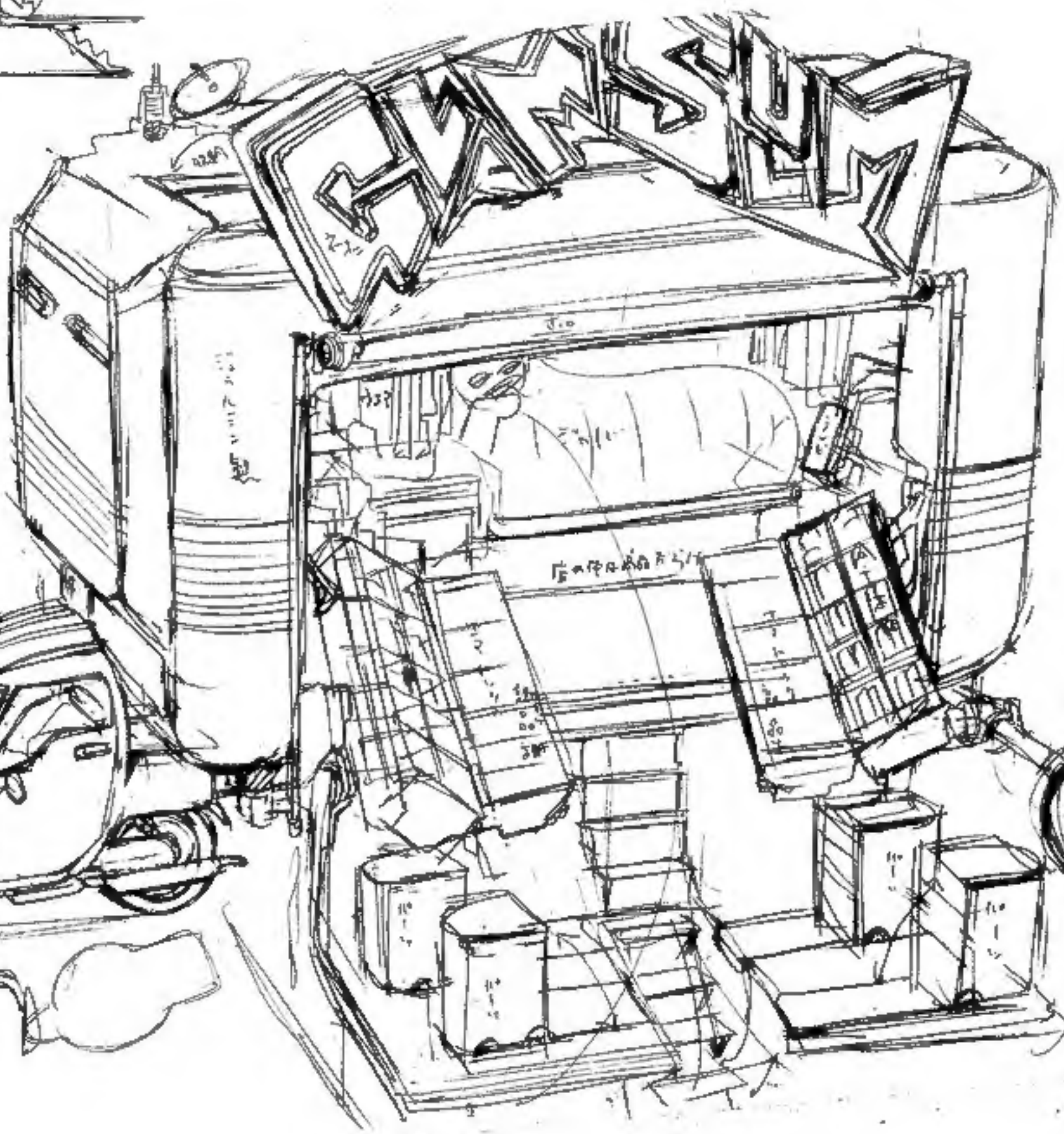
A・Tシステム構想（ラフ）

初期の設定用に描いたものなので、詳細は変更する予定がありますの図。



shop

作中でミカンも言っているが、街のスポーツ店でA·Tは普通に手に入る。しかし自分好みのカスタムをしようとすると、専門のビルダー（グランスラムのような店）や無数に存在するネット通販などからパーツを探し出さなければならない。ライダーが「ショップ」と呼ぶのはもっぱら、そっちである。



stuff

竹井　心 *Takei Kokoro*

唐沢千晶 *Karasawa Chiaki*

辰己正博 *Tatsumi Masahiro*

小林俊一 *Kobayashi Shunichi*

田仕雅淑 *Tashi Masayoshi*

special thanks

石神由紀子 *Ishigami Yukiko*

pacific

屋代川隆史 *Yashirogawa Takashi*

青木　優 *Aoki Yu*